

TAK



DE | Betriebsanleitung



Bitte beachten Sie, dass das Produkt ohne vorliegende Betriebsanleitung in Landessprache nicht eingesetzt / in Betrieb gesetzt werden darf. Sollten Sie mit der Lieferung des Produkts keine Betriebsanleitung in Ihrer Landessprache erhalten haben, kontaktieren Sie uns bitte. In Länder der EU / EFTA senden wir Ihnen diese kostenlos nach. Für Länder außerhalb der EU / EFTA erstellen wir Ihnen gerne ein Angebot für eine Betriebsanleitung in Landessprache, falls die Übersetzung nicht durch den Händler/Importeur organisiert werden kann.

Please note that the product may not be used / put into operation without these operating instructions in the national language. If you did not receive operating instructions in your national language with the delivery of the product, please contact us. In countries of the EU / EFTA we will send them to you free of charge. For countries outside the EU / EFTA, we will be pleased to provide you with an offer for an operating manual in the national language if the translation cannot be organised by the dealer/importer.

**Inhalt**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Sicherheit .....</b>                                      | <b>3</b>  |
| 1.1      | Sicherheitshinweise.....                                     | 3         |
| 1.2      | Sicherheitskennzeichnung .....                               | 3         |
| 1.3      | Definition Fachpersonal/ Sachkundiger .....                  | 4         |
| 1.4      | Persönliche Sicherheitsmaßnahmen .....                       | 4         |
| 1.5      | Schutzausrüstung.....  | 4         |
| 1.6      | Unfallschutz .....   | 4         |
| 1.7      | Funktions- und Sichtprüfung .....                            | 4         |
| 1.7.1    | Mechanik.....  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Allgemeines .....</b>                                     | <b>5</b>  |
| 2.1      | Bestimmungsgemäßer Einsatz .....                             | 5         |
| 2.1.1    | Zubehör TAK-DP .....   | 5         |
| 2.1.2    | Zubehör Abziehlehre AZL .....                                | 5         |
| 2.2      | Übersicht und Aufbau .....                                   | 7         |
| <b>3</b> | <b>Installation.....</b>                                     | <b>8</b>  |
| 3.1      | Montagevarianten.....  | 8         |
| 3.1.1    | TAK 350 .....  | 8         |
| 3.1.2    | TAK 750 mit TAK-DP .....                                     | 8         |
| 3.1.3    | Montage der Einzel-Aluprofile.....                           | 9         |
| <b>4</b> | <b>Einstellungen .....</b>                                   | <b>12</b> |
| 4.1      | Einstellung Dach- und Wannprofil .....                       | 12        |
| 4.1.1    | Einstellung Dachprofil .....                                 | 13        |
| 4.1.2    | Einstellung Wannprofil .....                                 | 15        |
| <b>5</b> | <b>Bedienung .....</b>                                       | <b>17</b> |
| 5.1      | Allgemein.....   | 17        |
| <b>6</b> | <b>Wartung und Pflege.....</b>                               | <b>22</b> |
| 6.1      | Wartung.....   | 22        |
| 6.1.1    | Mechanik.....  | 22        |
| 6.2      | Reparaturen .....  | 22        |
| 6.3      | Hinweis zum Typenschild.....                                 | 23        |
| 6.4      | Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten .....   | 23        |
| <b>7</b> | <b>Entsorgung / Recycling von Geräten und Maschinen.....</b> | <b>23</b> |

Änderungen gegenüber den Angaben und Abbildungen in der Betriebsanleitung sind vorbehalten.

# 1 Sicherheit

## 1.1 Sicherheitshinweise



**Lebensgefahr!**

Bezeichnet eine Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod und schwerste Verletzungen die Folge.



**Gefährliche Situation!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.



**Verbot!**

Bezeichnet ein Verbot. Wenn es nicht eingehalten wird, sind Tod und schwerste Verletzungen, oder Sachschäden die Folge.



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps zum Gebrauch.

## 1.2 Sicherheitskennzeichnung

### WARNZEICHEN

| Symbol | Bedeutung                | Bestell-Nr.: | Größe: |
|--------|--------------------------|--------------|--------|
|        | Quetschgefahr der Hände. | 29040221     | 30 mm  |
|        |                          | 29040220     | 50 mm  |
|        |                          | 29040107     | 80 mm  |

### GEBOTSZEICHEN

| Symbol | Bedeutung   | Bestell-Nr.: | Größe: |
|--------|---|--------------|--------|
|        | Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben. | 29040665     | 30mm   |
|        |   | 29040666     | 50 mm  |
|        |   | 29041049     | 80 mm  |

### HINWEISZEICHEN

| Symbol | Bedeutung   | Bestell-Nr.: | Größe:   |
|--------|---|--------------|----------|
|        | Skala für Einstellung der Neigung von $\pm 3\%$ zur Herstellung von Wannens- oder Dachprofilen. | 2904.0364    | 50x50 mm |

### 1.3 Definition Fachpersonal/ Sachkundiger

Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten an diesem Gerät dürfen nur von Fachpersonal oder Sachkundigen durchgeführt werden!

Fachpersonal oder Sachkundige müssen für die folgenden Bereiche, soweit es für dieses Gerät zutrifft, die notwendigen beruflichen Kenntnisse besitzen:

- für Mechanik
- für Hydraulik
- für Pneumatik
- für Elektrik

### 1.4 Persönliche Sicherheitsmaßnahmen



- Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät und alle übergeordneten Geräte in/an die das Gerät eingebaut ist, dürfen nur von dafür beauftragten und qualifizierten Personen betrieben werden.



- Es dürfen **nur** Geräte **mit Handgriffen manuell** geführt werden.  
**Ansonsten besteht Verletzungsgefahr der Hände!**

### 1.5 Schutzausrüstung

Die Schutzausrüstung besteht gemäß den sicherheitstechnischen Anforderungen aus:

- Schutzkleidung
- Schutzhandschuhe
- Sicherheitsschuhe

### 1.6 Unfallschutz



- Arbeitsbereich für unbefugte Personen, insbesondere Kinder, weiträumig absichern.
- **Vorsicht bei Gewitter – Gefahr durch Blitzschlag!**  
Je nach Intensität des Gewitters gegebenenfalls die Arbeit mit dem Geräte einstellen.



- Arbeitsbereich ausreichend beleuchten.
- **Vorsicht bei nassen, angefrorenen, vereisten und verschmutzten Baustoffen!**  
**Es besteht die Gefahr des Herausrutschens des Greifgutes. → UNFALLGEFAHR!**

### 1.7 Funktions- und Sichtprüfung

#### 1.7.1 Mechanik



- Das Gerät muss vor jedem Arbeitseinsatz auf Funktion und Zustand geprüft werden.
- Wartung, Schmierung und Störungsbeseitigung dürfen nur bei stillgelegtem Gerät erfolgen!



- Bei Mängeln, die die Sicherheit betreffen, darf das Gerät erst nach einer kompletten Mängelbeseitigung wieder eingesetzt werden.
- Bei jeglichen Rissen, Spalten oder beschädigten Teilen an irgendwelchen Teilen des Gerätes, muss **sofort** jegliche Nutzung des Gerätes gestoppt werden.



- Die Betriebsanleitung für das Gerät muss am Einsatzort jederzeit einsehbar sein.
- Das am Gerät angebrachte Typenschild darf nicht entfernt werden.
- Unlesbare Hinweisschilder (wie Verbots- und Warnzeichen) sind auszutauschen.

## 2 Allgemeines

### 2.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz

Das Gerät **TAK 350** und **TAK 750** ist universell geeignet zur exakten Planum-Erstellung auf kleinen und großen Baustellen.

Zur Herstellung eines Planums mit Dach- oder Wannensprofils ( $\pm 3\%$ ) ist das **TAK-DP** universell geeignet.

Im maschinellen Einsatz (z.B. Radlader) müssen zwei Zugketten zum Ziehen des Gerätes verwendet werden.


Dieses Gerät gibt es in folgenden Ausführungen:

- TAK 750 (5100.0013) → Arbeitsbreite stufenlos von 1200 mm bis 7000 mm.
- TAK 350 (5100.0018) → Arbeitsbreite stufenlos von 1750 mm bis ca. 3500 mm.
- TAK-DP (4100.0042) → Einstellbares Zwischenteil zur Einstellung eines Dach- oder Wannensprofils ( $\pm 3\%$ ), Länge 1500 mm

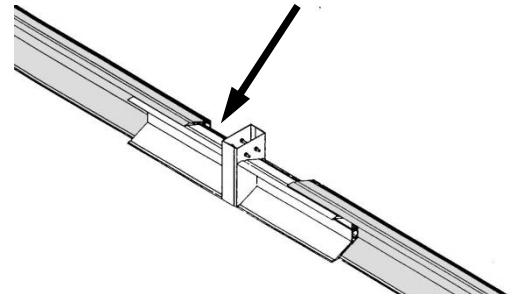
Das Gerät besteht aus folgenden Komponenten:

- Einzelne stufenlos teleskopierbare Alu-Abziehprofile und seitlich höhenverstellbare Rolleneinheiten.
- Zwei Manipuliereinrichtungen zum Anheben, Transportieren und Versetzen der TAK mit einer Baggerschaufel und dergleichen.
- Zwei Seitenteile bestehend aus: höhenverstellbare Rollen, Leitblech und Abstreifer mit Befestigung der jeweiligen Segmente.
- Ein Paar Zugketten inklusive Befestigungselemente für Radlader etc.

#### 2.1.1 Zubehör TAK-DP

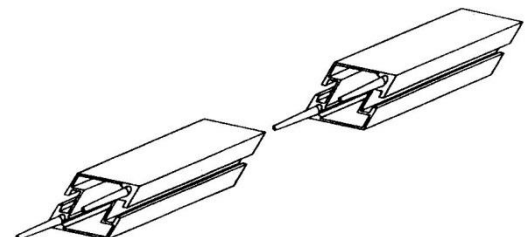
Mit diesem Zwischenteil  (TAK-DP) lassen sich beliebige Dach- und Wannensprofile von  $\pm 3\%$  herstellen.

Artikel-Nr.: 4100.0042



#### 2.1.2 Zubehör Abziehlehre AZL

Die Abziehlehre dient als Auflageelement (rechts und links vom Planum) der Rolleneinheit der TAK und ist universell verlängerbar.





- Das Gerät darf nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Einsatz, unter Einhaltung der gültigen Sicherheitsvorschriften und unter Einhaltung der dementsprechenden gesetzlichen Bestimmungen und den der Konformitätserklärung verwendet werden.
- Jeder anderweitige Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist **verboten!**
- Die am Einsatzort gültigen gesetzlichen Sicherheits- und Unfallvorschriften müssen zusätzlich eingehalten werden.



Der Anwender **muss** sich vor jedem Einsatz vergewissern, dass:

- das Gerät für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist
- sich im ordnungsgemäßen Zustand befindet
- die zu hebenden Lasten für das Heben geeignet sind

In Zweifelsfällen setzen Sie sich vor der Inbetriebnahme mit dem Hersteller in Verbindung.



#### **NICHT ERLAUBTE TÄTIGKEITEN:**

Eigenmächtige Umbauten am Gerät oder der Einsatz von eventuell selbstgebaute Zusatzvorrichtungen gefährden Leib und Leben und sind deshalb grundsätzlich verboten!

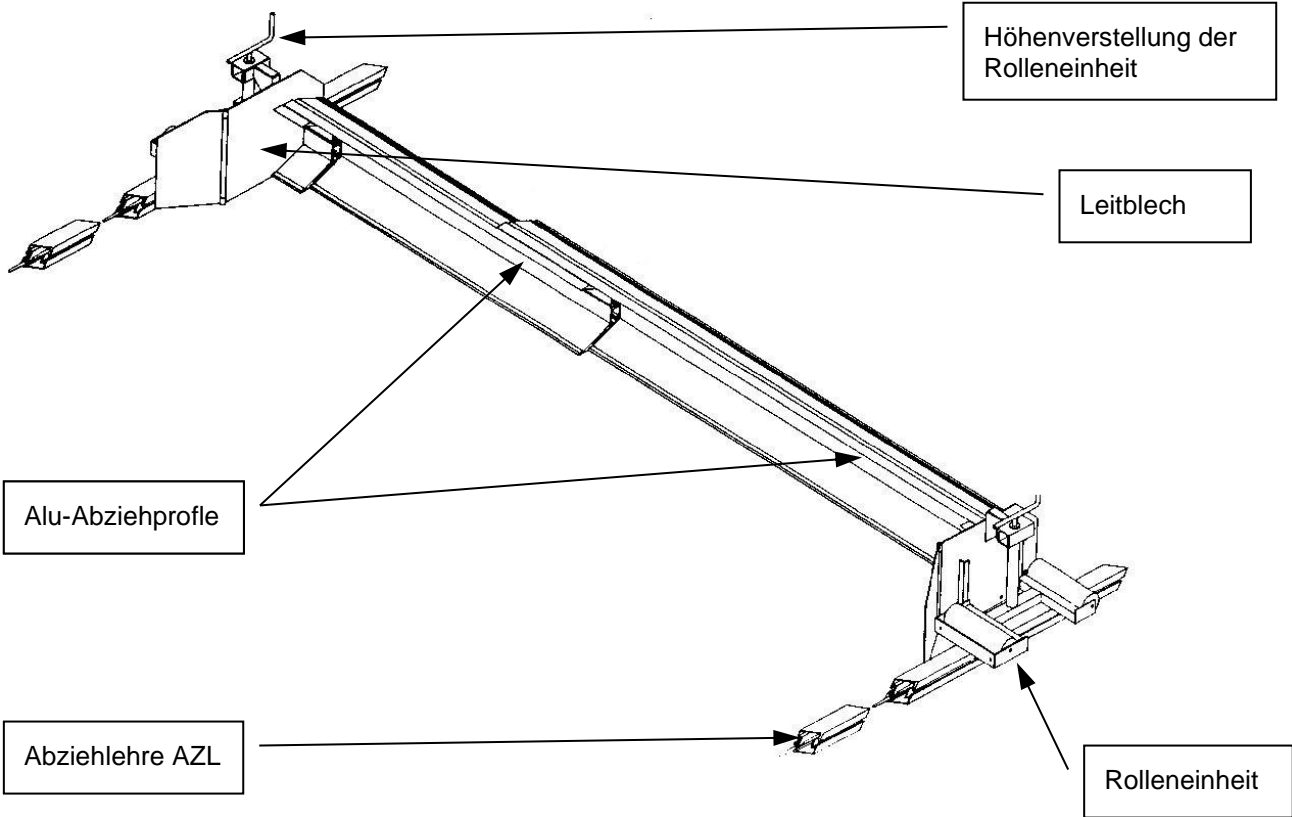
Die Tragfähigkeit (WLL) und Nennweiten/Greifbereiche des Gerätes dürfen nicht überschritten werden.

#### **Alle nicht bestimmungsgemäßen Transporte mit dem Gerät sind strengstens untersagt:**

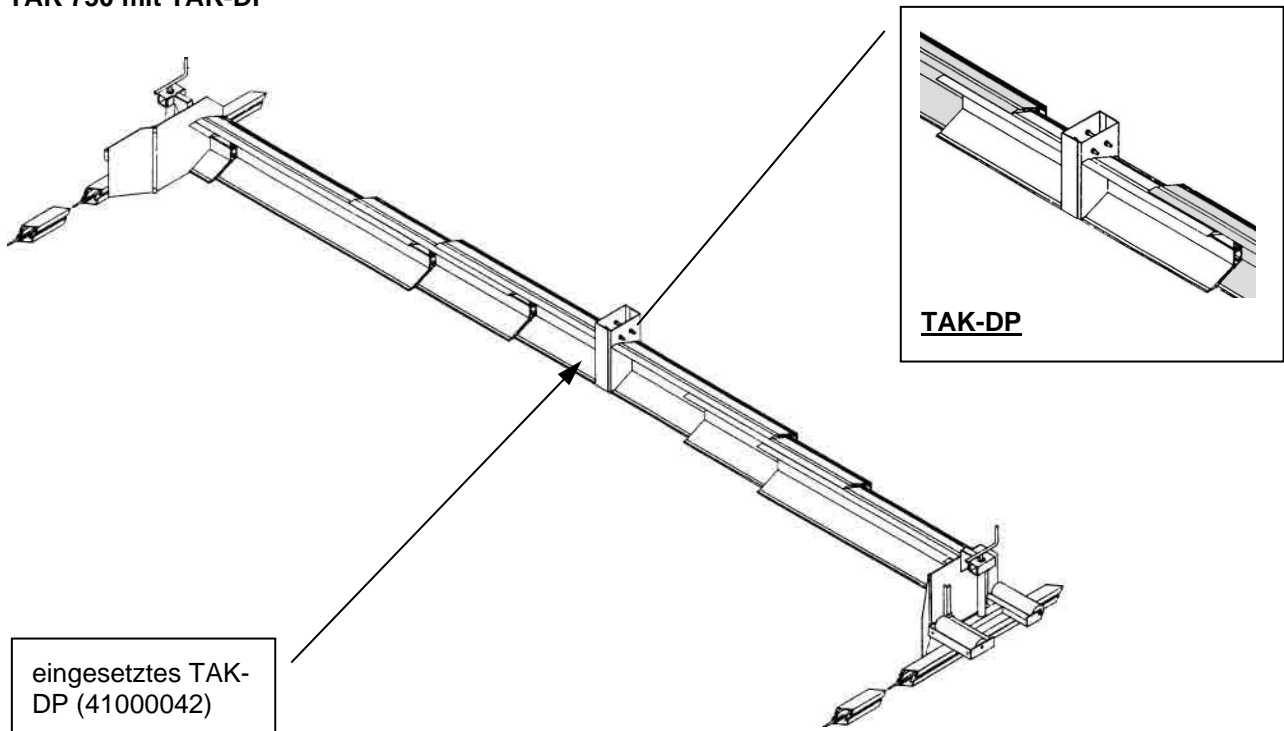
- Transport von Menschen und Tieren.
- Transport von Baustoffpaketen, Gegenständen und Materialien, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Das Anhängen von Lasten mit Seilen, Ketten o.ä. an das Gerät.

## 2.2 Übersicht und Aufbau

TAK 350



TAK 750 mit TAK-DP



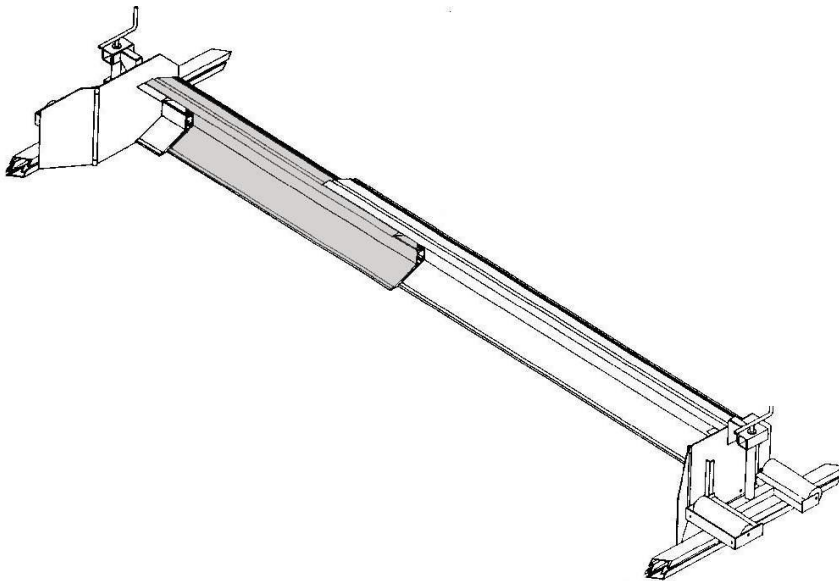


### 3 Installation

#### 3.1 Montagevarianten

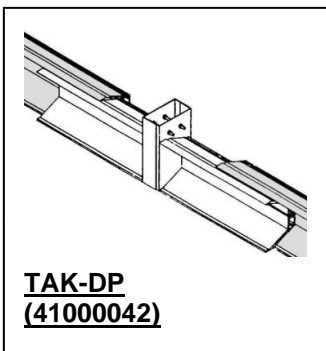
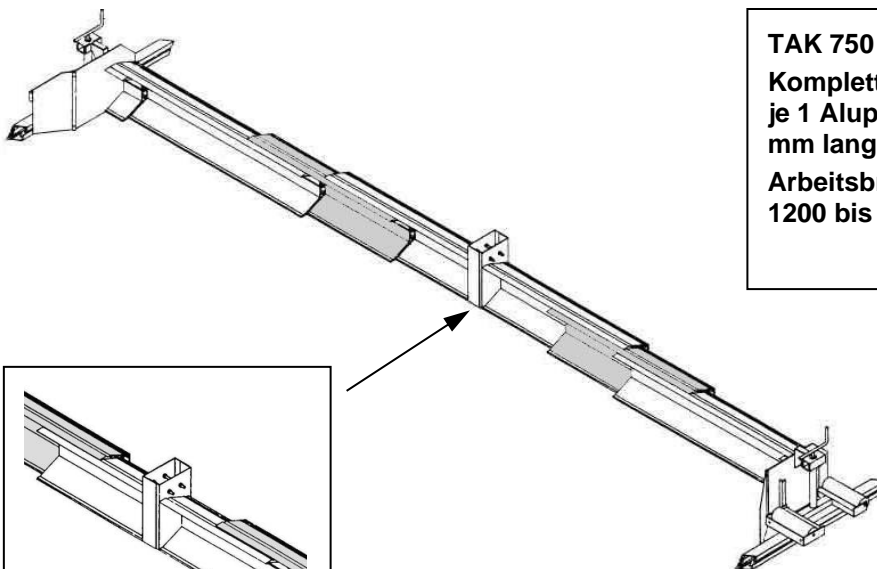
##### 3.1.1 TAK 350

**TAK 350 (51000018)**  
 2 Aluprofile je 1700 mm lang  
 Arbeitsbreite stufenlos von  
 1750 bis ca. 3500 mm



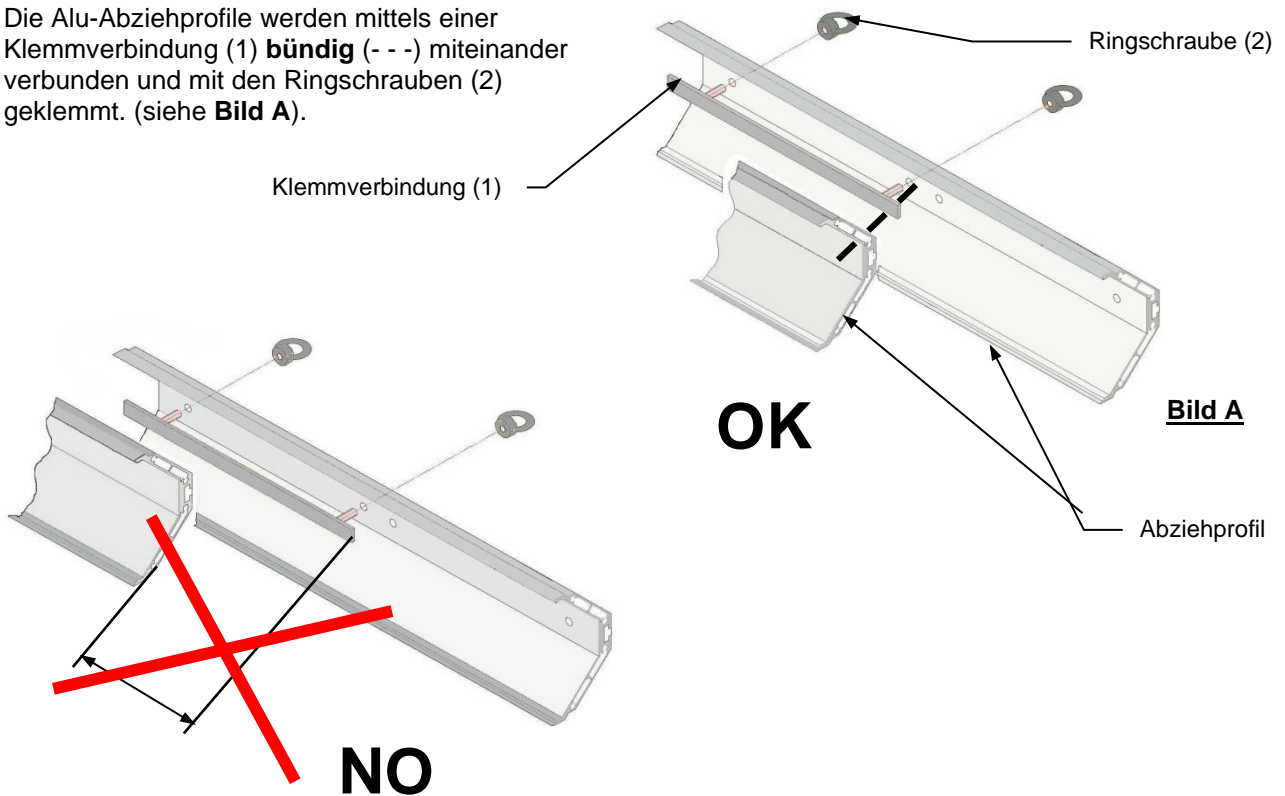
##### 3.1.2 TAK 750 mit TAK-DP

**TAK 750 (51000013)**  
 Komplettausrüstung bestehend aus:  
 je 1 Aluprofil je 1100, 1700, 2700, 3000  
 mm lang.  
 Arbeitsbreite stufenlos von  
 1200 bis ca. 7000 mm



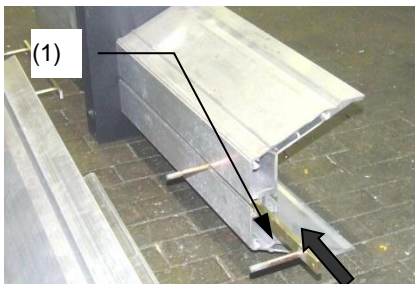
### 3.1.3 Montage der Einzel-Aluprofile

Die Alu-Abziehprofile werden mittels einer Klemmverbindung (1) **bündig** (- - -) miteinander verbunden und mit den Ringschrauben (2) geklemmt. (siehe **Bild A**).



Klemmverbindung (1) in jeweiliges Aluprofil einführen (→ **Bild 1**)  
 Klemmverbindung (1) bündig in Aluprofilenden positionieren (→ **Bild 2, Bild 3 u. Bild A**)

**Bild 1**



**Bild 2**



**Bild 3**



## Montage mit TAK-DP

Aluprofil (3) an entgegen gesetztem Aluprofil (hier: TAK-DP (4)) positionieren (→ **Bild 4**)  
 Aluprofil (3) und TAK-DP (4) gegeneinander zusammen schieben (→ **Bild 5** und **Bild 6**).

Bild 4

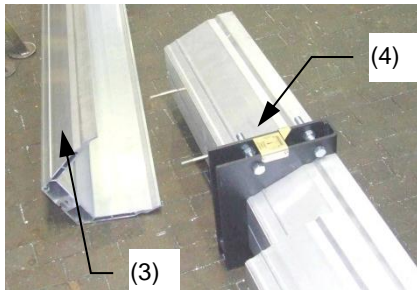


Bild 5

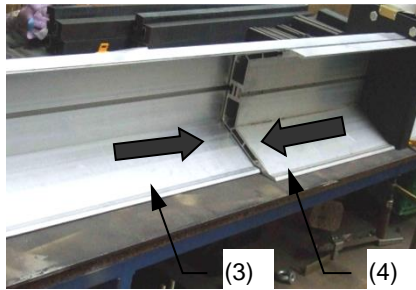
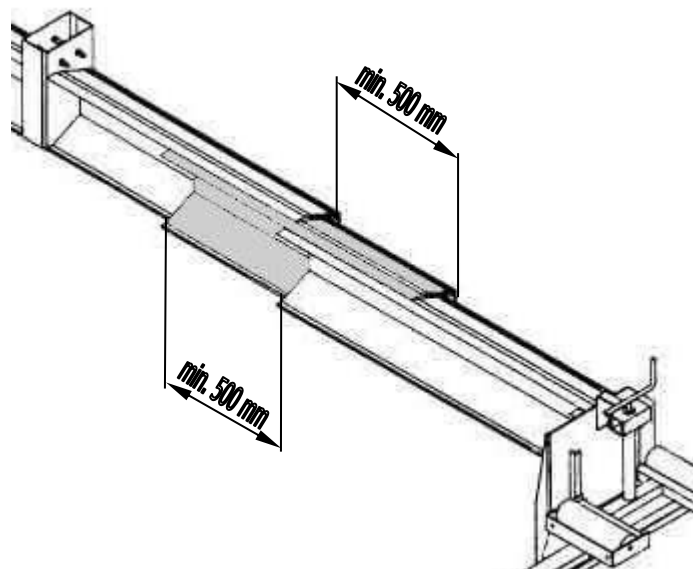


Bild 6



**Das Maß von 500 mm der Minimal-Überlappung der Aluprofile zueinander darf keinesfalls unterschritten werden!!!** → siehe Darstellung B  
 Da sonst die Aluprofile bei der Planums-Erstellung zu unstabil und verbogen werden könnten.



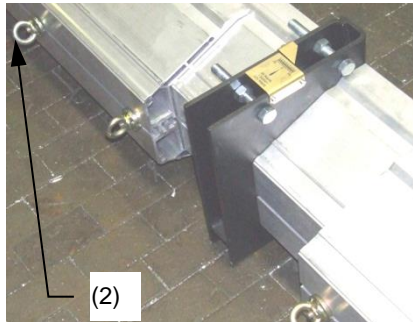
Darstellung B

Aluprofile mit Klemmverbindung und Ringschraube (2) miteinander **fest** verbinden (→ **Bild 7** und **Bild 8**)  
 TIPP: Ringschrauben (2) mit Hilfe von Eisenstange oder ähnlichem etwas nachziehen.

**Bild 7**



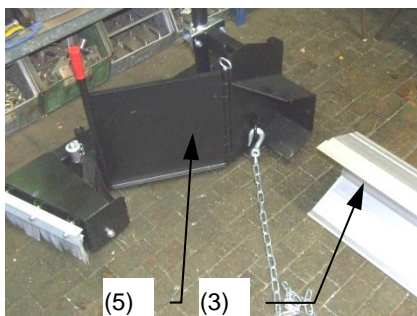
**Bild 8**



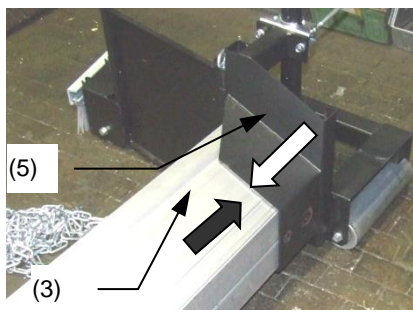
TAK-Seitenteil (5) mit Aluprofil (3) zusammenstecken (→ **Bild 7** und **Bild 8**).

TAK-Seitenteil (5) und Aluprofil (3) mit Klemmverbindung und Ringschraube (2) miteinander **fest** verbinden (→ **Bild 9**).

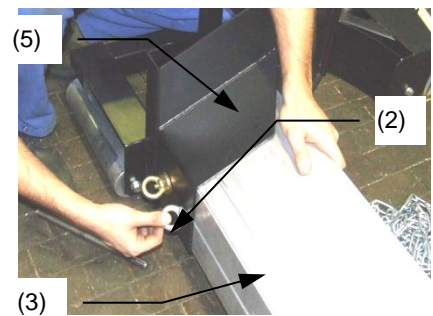
**Bild 7**





**Bild 8**



**Bild 9**



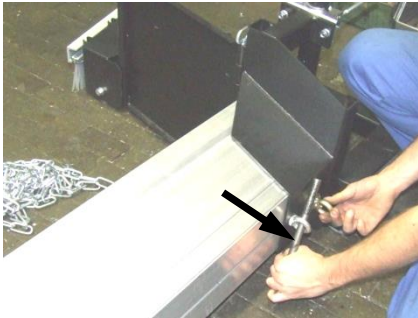
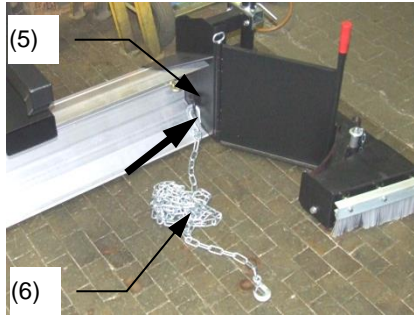
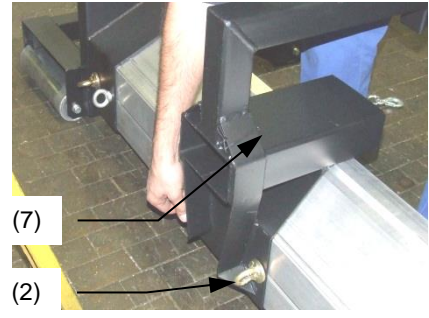
TIPP: Ringschrauben (2) mit Hilfe von Eisenstange oder ähnlichem etwas nachziehen. (siehe )  
(→ **Bild 10**).

Zugketten inklusive Befestigungselementen (6) an Einhängeöse rechts u. links am TAK-Seitenteil (5) befestigen (siehe ) → **Bild 11**

Beide Manipuliereinheiten (7) links und rechts an den Aluprofilen in gleichem Abstand zu den TAK-Seitenteilen (5) aufsetzen → **Bild 12**.


Der Abstand der beiden Manipuliereinheiten (7) zueinander muss entsprechend auf die Breite der Radladerschaufel eingestellt werden (um TAK mit Radladerschaufel anzuheben und versetzen).

Manipuliereinheiten (7) mit Ringschrauben (2) und Klemmverbindung sichern → **Bild 12**.

**Bild 10****Bild 11****Bild 12**

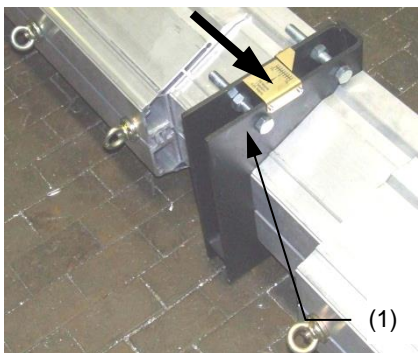
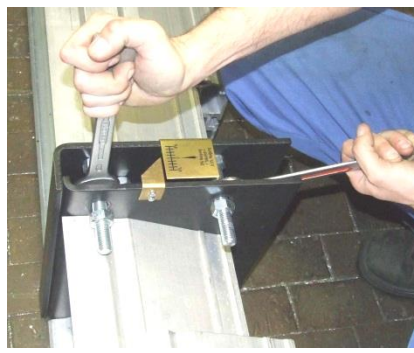
## 4 Einstellungen

### 4.1 Einstellung Dach- und Wannprofil

Mit diesem einstellbaren Zwischenteil TAK-DP (1) lassen sich beliebige Dach- und Wannprofile von  $\pm 3\%$  Neigung herstellen (siehe ) → **Bild 1**.

Muttern auf Innenseite des TAK-DP anziehen  $\hat{=}$  Neigung (%) für Dachprofil → **Bild 2** (siehe auch Abbildung A auf nachfolgenden Seiten)

Muttern auf Außenseite des TAK-DP anziehen  $\hat{=}$  Neigung (%) für Wannprofil → **Bild 3** (siehe auch Abbildung B auf nachfolgenden Seiten).

**Bild 1****Bild 2****Bild 3**

### 4.1.1 Einstellung Dachprofil

Beide Muttern (2) auf der Außenseite des TAK-DP lösen. → **Bild 1**

Neigung (z.B. 1%) an beiden Muttern (3) auf der Innenseite des TAK-DP einstellen. → **Bild 2**

Anzeige der Neigung (z.B. 1%) an Skala (4) und Zeiger (5) sichtbar und einstellbar. → **Bild 3**

1 Teilstrich auf der Skala (4)  $\hat{=}$  0,5 % Neigung. → **Bild 3**

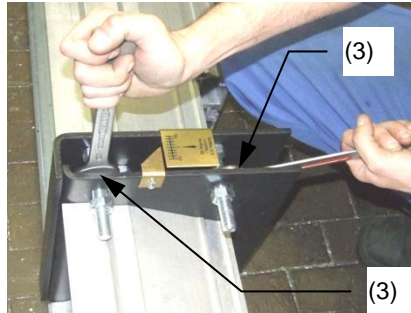


**Der angezeigte Neigungswert (%) auf der Skala dient nur als Orientierung.  
Die tatsächliche Neigung (%) muss unbedingt am Planum nachgemessen werden!**  
Siehe Darstellung A und A1 auf nachfolgenden Seiten.

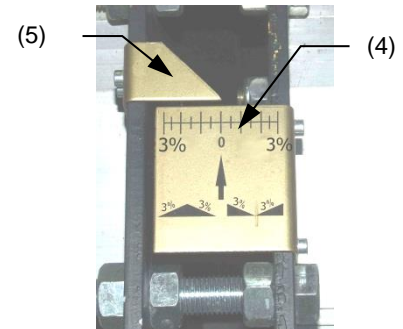
**Bild 1**



**Bild 2**



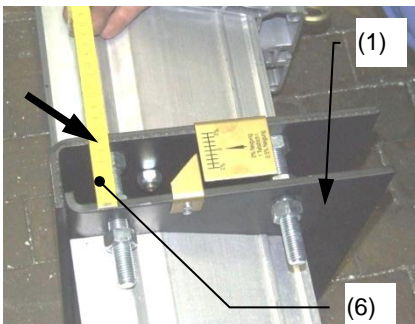
**Bild 3**



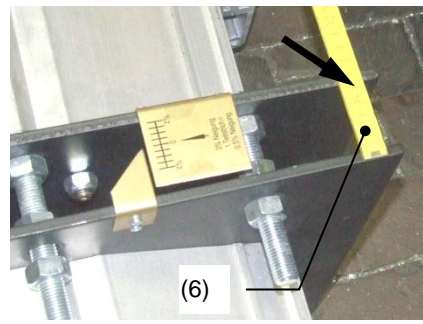
Außenmaß am TAK-DP (1) mit geeignetem Messwerkzeug z.B. Meterstab (6) (oder Schieblehre) messen. Dieses Maß muss an Vorder- und Hinterseite gleich groß sein (siehe ↘). → **Bild 4 und 5.**

Beide Muttern auf Außenseite des TAK-DP wieder fest anziehen. → **Bild 6**

**Bild 4**



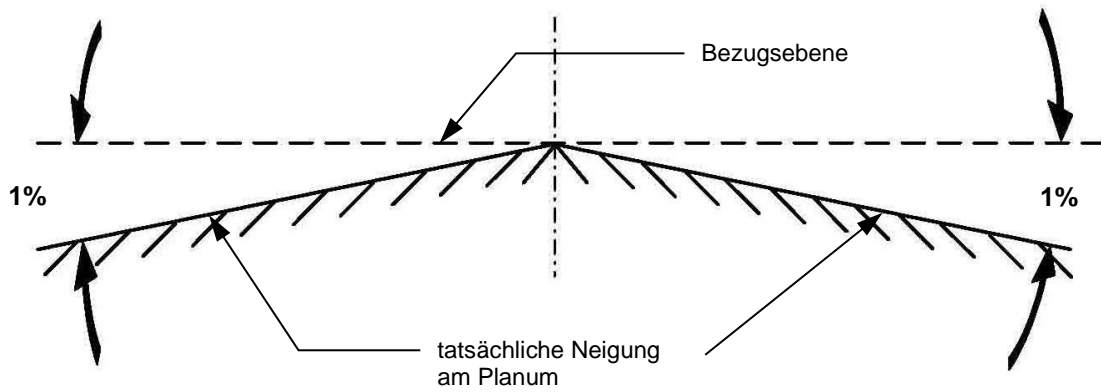
**Bild 5**



**Bild 6**

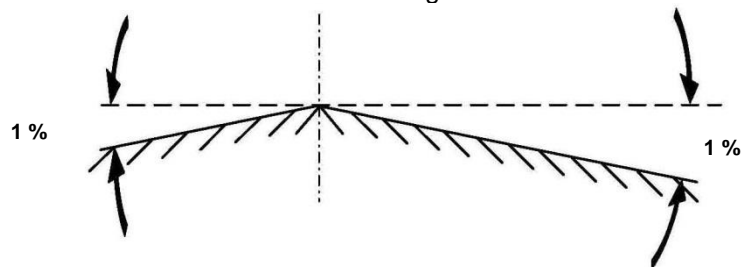


Abbildung A (Dachprofil)



Ein Dachprofil kann auch mit unterschiedlich langen Alu-Abziehprofilen hergestellt werden. → siehe Abbildung A1

Abbildung A1



### 4.1.2 Einstellung Wannprofil

Beide Muttern (2) auf der Innenseite des TAK-DP lösen. → **Bild 7**

Neigung (z.B. 1%) an beiden Muttern (3) auf der Außenseite des TAK-DP einstellen. → **Bild 8**

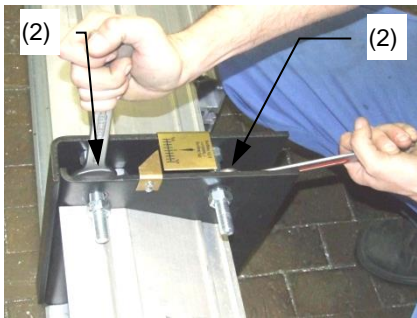
Anzeige der Neigung (z.B. 1%) an Skala (4) und Zeiger (5) sichtbar und einstellbar. → **Bild 9**

1 Teilstrich auf der Skala (4)  $\hat{=}$  0,5 % Neigung. → **Bild 9**

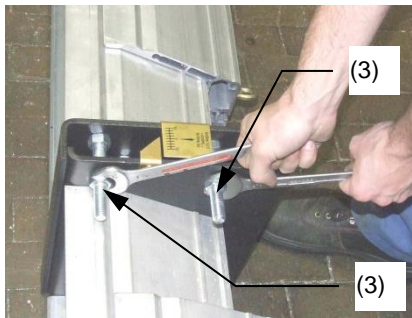


**Der angezeigte Neigungswert (%) auf der Skala dient nur als Orientierung.  
Die tatsächliche Neigung (%) muss unbedingt am Planum nachgemessen werden!  
Siehe Darstellung B und B1 auf nachfolgenden Seiten.**

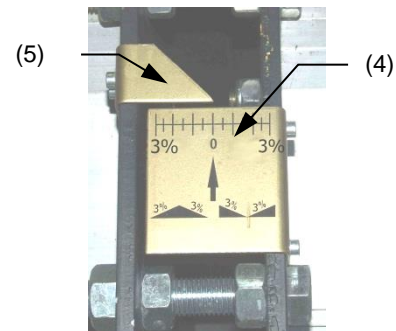
**Bild 7**




**Bild 8**



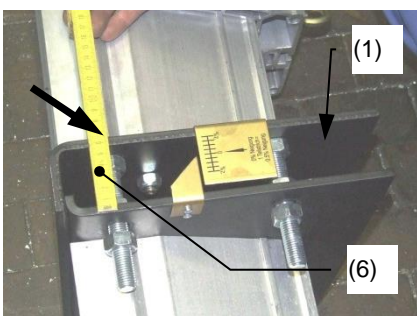
**Bild 9**



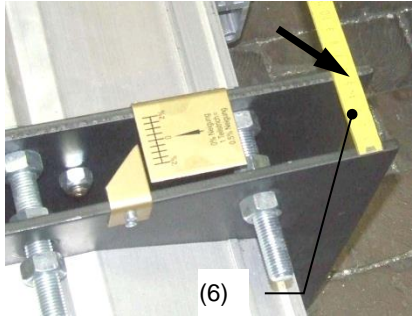
Außenmaß am TAK-DP (1) mit geeignetem Messwerkzeug z.B. Meterstab (6) (oder Schieblehre) messen. Dieses Maß muss an Vorder- und Hinterseite gleich groß sein (siehe ). → **Bild 10 und 11**.

Beide Muttern auf Innenseite des TAK-DP wieder fest anziehen. → **Bild 12**

**Bild 10**



**Bild 11**



**Bild 12**

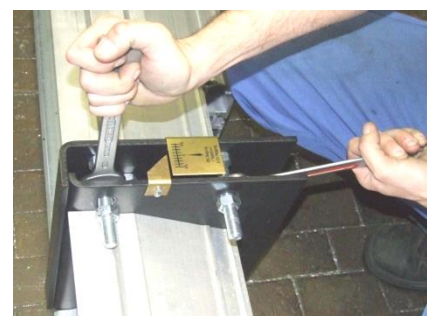
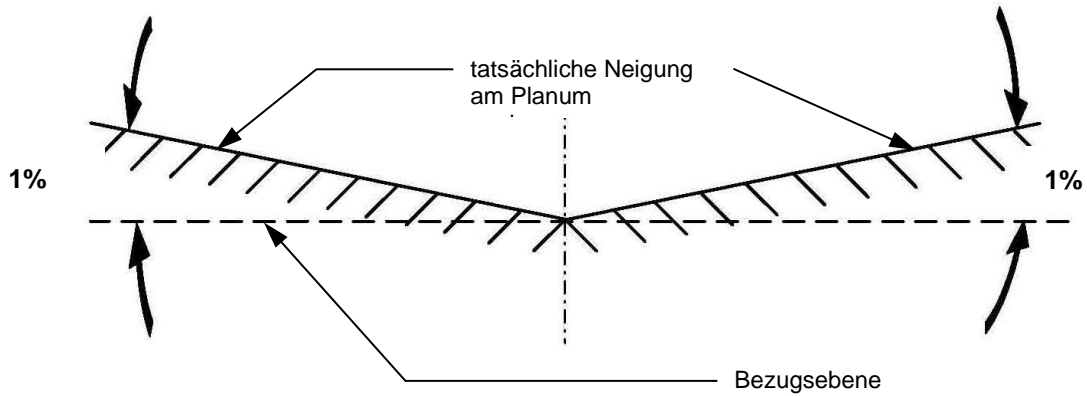


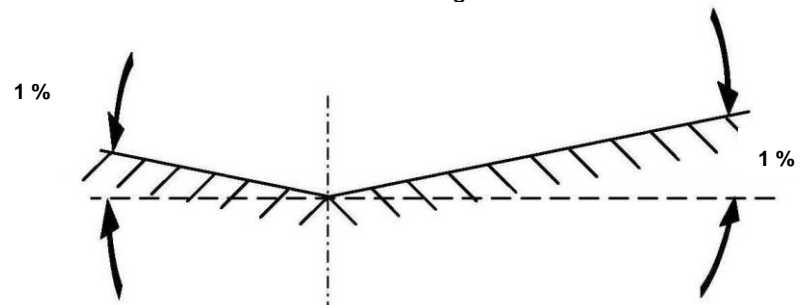


Abbildung B (Wannenprofil)



Ein Wannenprofil kann auch mit unterschiedlich langen Alu-Abziehprofilen hergestellt werden.  
→ siehe Abbildung B1

Abbildung B1

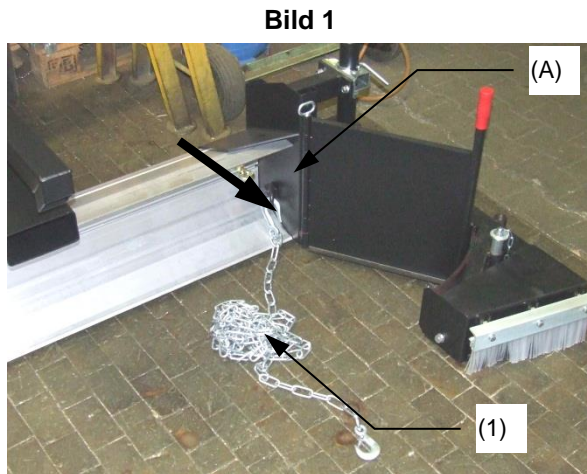


## 5 Bedienung

### 5.1 Allgemein

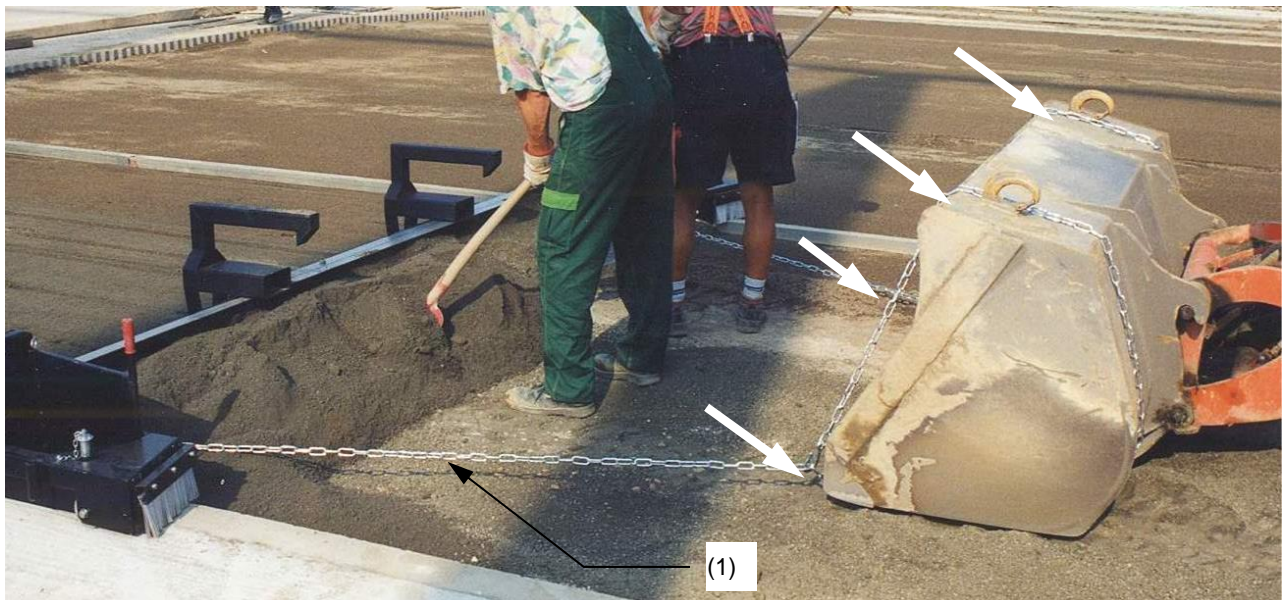
Um das Gerät (TAK) mit einem Radlader nutzen können, müssen die 2 mitgelieferten Zugketten und Manipuliereinrichtung verwendet werden:

Beide Zugketten (1) am TAK einhängen – Haken der Zugketten in die Einhängeösen an den Seitenteilen (A) einhängen (siehe ↘) → **Bild 1 und Bild 2**



Beide Zugketten (1) an der Radlader-Schaufel sicher befestigen (siehe ↘) → **Bild 3**

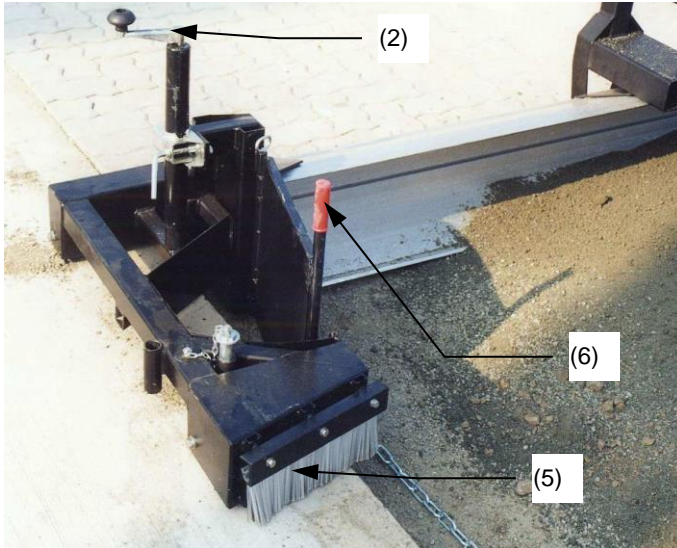
**Bild 3**



An der Handkurbel (2) lässt sich die Höhe der Rolleneinheit (4) verstellen. Hierzu Klemmhebel (3) öffnen. Höhe der Rolleneinheiten (4) mit Handkurbel (2) entsprechend einstellen. Klemmhebel (3) wieder schließen.  
 → **Bild 4 und Bild 6**

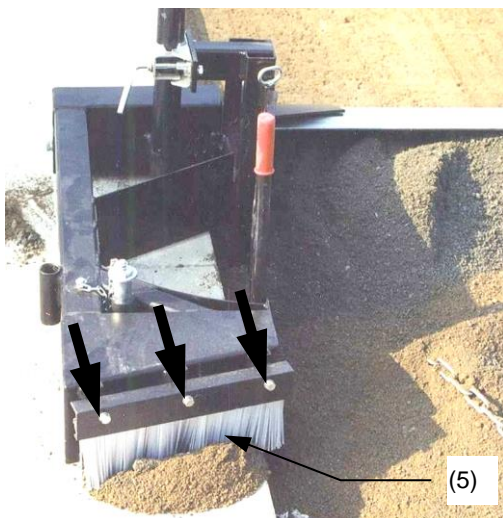
Abstreifer (5) je nach Bedarf zum automatischen Abkehren von Sand einstellen. Dazu alle 3 Befestigungsschrauben am Abstreifer (5) lösen, Abstreiferhöhe einstellen und alle 3 Befestigungsschrauben wieder anziehen (siehe ↓↓↓) → **Bild 5**

**Bild 4**

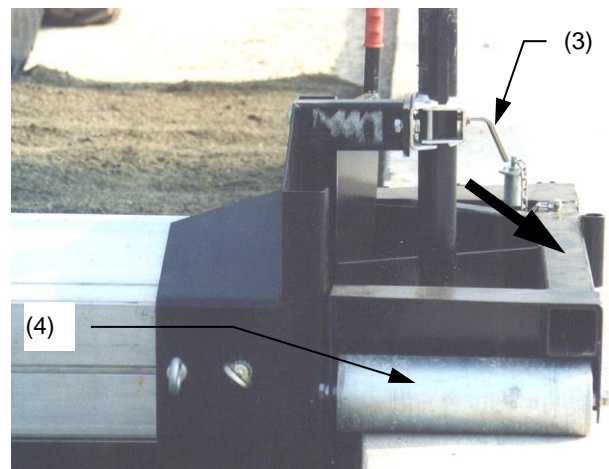


- (2) = Handkurbel zur Höhenverstellung
- (3) = Klemmhebel an (2)
- (4) = Rolleneinheit
- (5) = Abstreifer (automatisches Abkehren)
- (6) = Handgriff

**Bild 5**

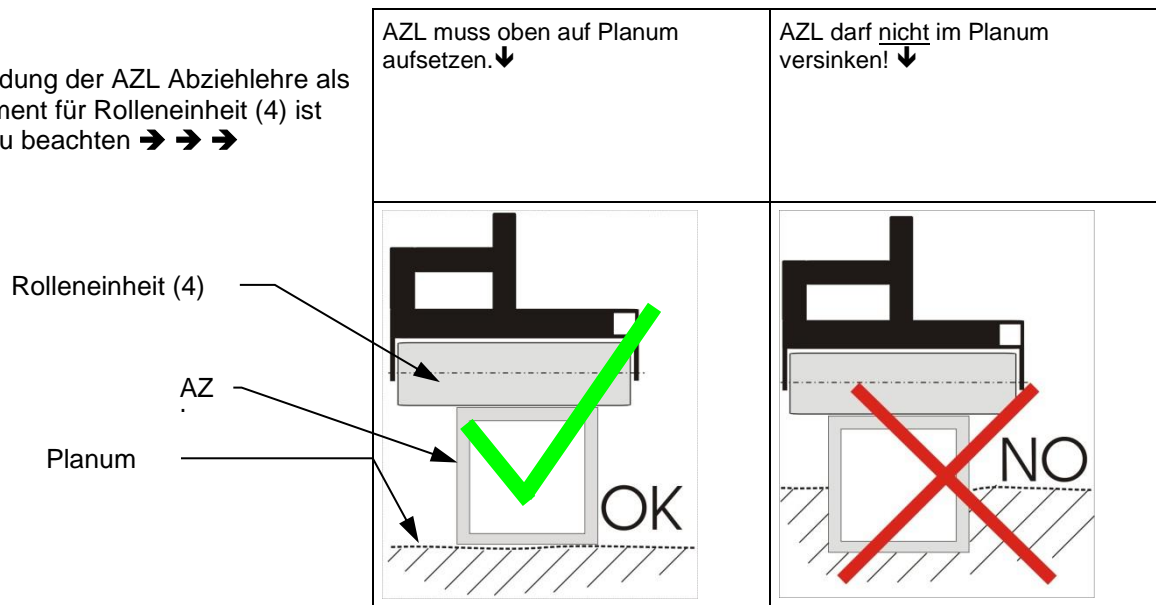


**Bild 6**



**WICHTIG**

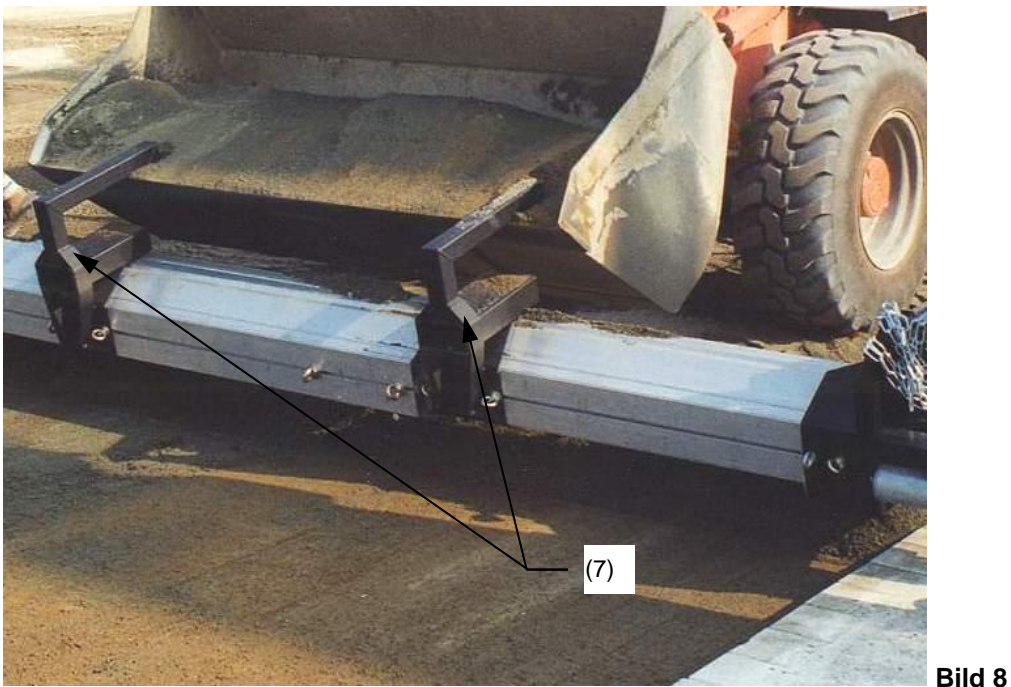
Bei Verwendung der AZL Abziehle als Auflageelement für Rolleneinheit (4) ist folgendes zu beachten → → →



Zum Versetzen und Transportieren des Gerätes **TAK** muss die Manipuliereinheit (7) am TAK angebaut sein. Anbau der Manipuliereinheit (7) am TAK siehe Kapitel Montage. Das Gerät TAK mit Manipuliereinheit (7) an der Schaufel des Radladers einhängen. → **Bild 7 und Bild 8**



Beim Transport des Gerätes **TAK** muss sichergestellt sein, dass sich keine Personen im Arbeitsbereich des Radladers. **Absturzgefahr des Gerätes beim Fahren!**



TAK ohne TAK-DP  
Bild 2



TAK mit TAK-DP  
Bild 2



## 6 Wartung und Pflege

### 6.1 Wartung



Um eine einwandfreie Funktion, Betriebssicherheit und Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten, sind die in der unteren Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten nach Ablauf der angegebenen Fristen durchzuführen.

Es dürfen **nur Original-Ersatzteile** verwendet werden; ansonsten erlischt die Gewährleistung.

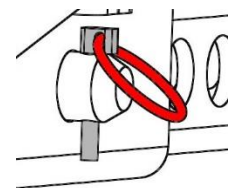
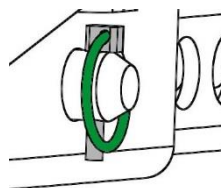


**Alle Arbeiten dürfen nur bei stillgelegtem Gerät erfolgen!**

#### 6.1.1 Mechanik

| WARTUNGSFRIST  | Auszuführende Arbeiten   |
|--|--|
| <b>Erstinspektion nach 25 Betriebsstunden</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sämtliche Befestigungsschrauben kontrollieren bzw. nachziehen (darf nur von einem Sachkundigen durchgeführt werden).</li> </ul>   |
| <b>Alle 50 Betriebsstunden</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sämtliche Befestigungsschrauben nachziehen (achten Sie darauf, dass die Schrauben gemäß den gültigen Anzugsdrehmomenten der zugehörigen Festigkeitsklassen nachgezogen werden).</li> <li>Sämtliche vorhandene Sicherungselemente (wie Klappsplinte) auf einwandfreie Funktion prüfen und defekte Sicherungselemente ersetzen. → 1)</li> <li>Alle Gelenke, Führungen, Bolzen und Zahnräder, Ketten auf einwandfreie Funktion prüfen, bei Bedarf nachstellen oder ersetzen.</li> <li>Greifbacken (sofern vorhanden) auf Verschleiß prüfen und reinigen, bei Bedarf ersetzen.</li> <li>Alle vorhandenen Gleitführungen, Zahnstangen, Gelenke von beweglichen Bauteilen oder Maschinenbaukomponenten sind zur Reduzierung von Verschleiß und für optimale Bewegungsabläufe einzufetten/ zu schmieren (empfohlenes Schmierfett: <i>Mobilgrease HXP 462</i>).</li> <li>Alle Schmiernippel (sofern vorhanden) mit Fettpresse schmieren.</li> </ul> |
| <b>Mindestens 1x pro Jahr</b><br>(bei harten Einsatzbedingungen Prüfintervall verkürzen) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolle aller Aufhängungsteile, sowie Bolzen und Laschen. Prüfung auf Risse, Verschleiß, Korrosion und Funktionssicherheit durch einen Sachkundigen.</li> </ul>   |

1)



### 6.2 Reparaturen

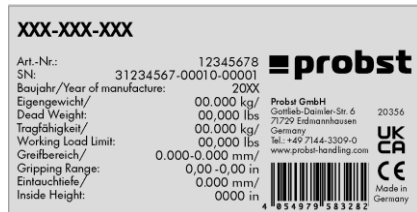


- Reparaturen am Gerät dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die die dafür notwendigen Kenntnisse und Fähigkeiten besitzen.
- Vor der Wiederinbetriebnahme **muss** eine außerordentliche Prüfung durch einen Sachkundigen oder Sachverständigen durchgeführt werden.

### 6.3 Hinweis zum Typenschild



- Gerätetyp, Gerätenummer und Baujahr sind wichtige Angaben zur Identifikation des Gerätes. Sie sind bei Ersatzteilbestellungen, Gewährleistungsansprüchen und sonstigen Anfragen zum Gerät stets mit anzugeben.
- Die maximale Tragfähigkeit (WLL) gibt an, für welche maximale Belastung das Gerät ausgelegt ist. Die maximale Tragfähigkeit (WLL) darf **nicht** überschritten werden.
- Das im Typenschild bezeichnete Eigengewicht ist bei der Verwendung am Hebezeug/Trägergerät (z.B. Kran, Kettenzug, Gabelstapler, Bagger...) mit zu berücksichtigen.



Beispiel:

### 6.4 Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten



Bei jeder Verleihung/Vermietung von PROBST-Geräten **muss** unbedingt die dazu gehörige **Original-Betriebsanleitung** mitgeliefert werden (bei Abweichung der Sprache des jeweiligen Benutzerlandes, ist zusätzlich die jeweilige Übersetzung der Original-Betriebsanleitung mit zuliefern)!

## 7 Entsorgung / Recycling von Geräten und Maschinen



Das Produkt **darf nur** von qualifiziertem Fachpersonal außer Betrieb genommen und zur Entsorgung/ zum Recyceln vorbereitet werden. Entsprechend vorhandene **Einzelkomponenten** (wie Metalle, Kunststoffe, Flüssigkeiten, Batterien/Akkus etc.) **müssen** gemäß den **national/ länderspezifisch geltenden Gesetzen und Entsorgungsvorschriften** entsorgt/recycelt werden!



**Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden!**



# Wartungsnachweis



**Garantieanspruch für dieses Gerät besteht nur bei Durchführung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten (durch eine autorisierte Fachwerkstatt)! Nach jeder erfolgten Durchführung eines Wartungsintervalls muss unverzüglich dieser Wartungsnachweis (mit Unterschrift u. Stempel) an uns übermittelt werden. <sup>1)</sup>**

<sup>1)</sup> per E-Mail an: service@probst-handling.de / per Fax oder Post

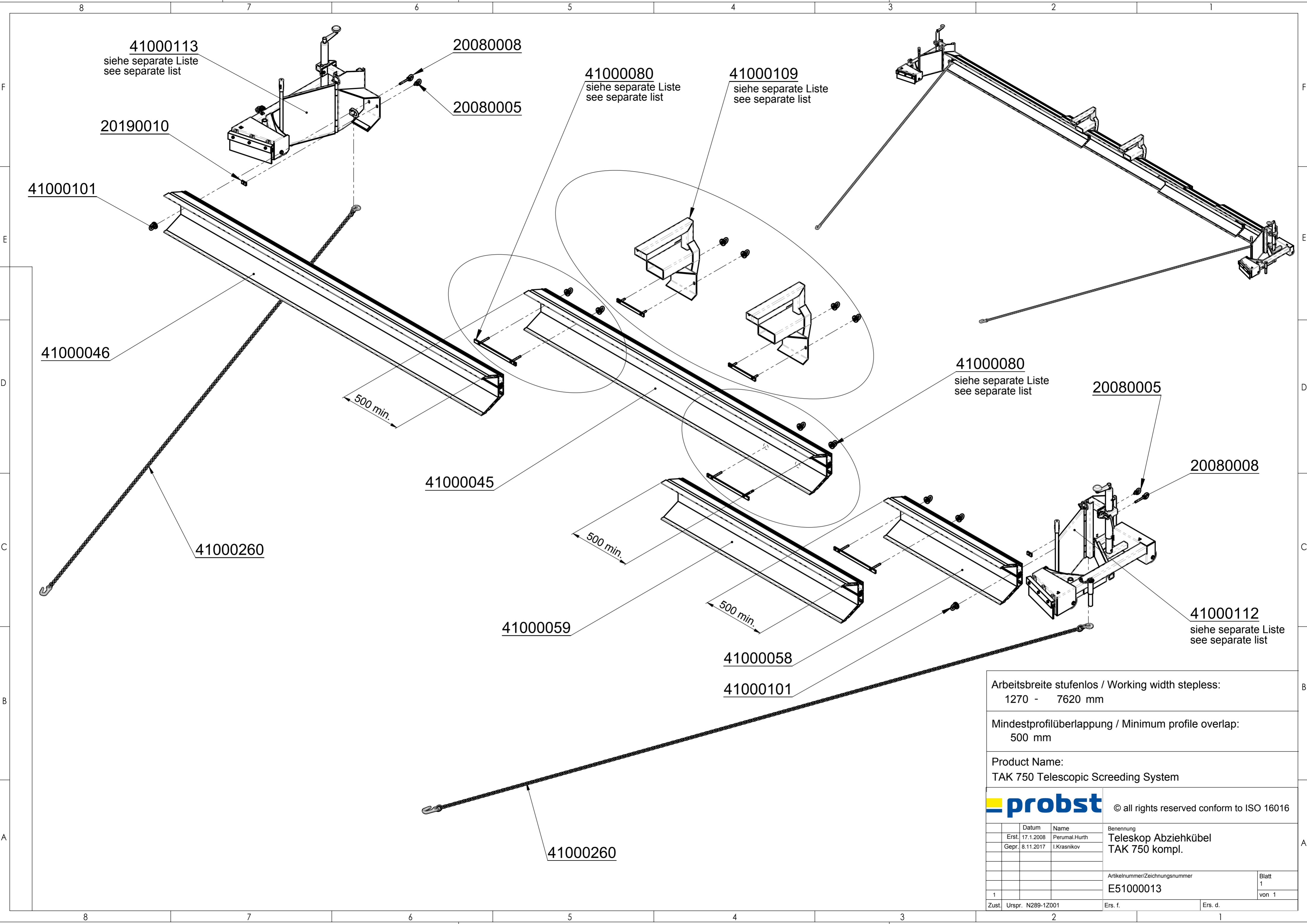
Betreiber: \_\_\_\_\_  
 Gerätetyp: \_\_\_\_\_ Artikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Geräte-Nr.: \_\_\_\_\_ Baujahr: \_\_\_\_\_

| Wartungsarbeiten nach 25 Betriebsstunden |                  |                      |
|--|------------------|----------------------|
| Datum:                                   | Art der Wartung: | Wartung durch Firma: |
|  |                  | Stempel              |
|  |                  |                      |
|  |                  |                      |
|  |                  | .....                |
|  |                  | Name / Unterschrift  |

| Wartungsarbeiten nach 50 Betriebsstunden |                  |                      |
|--|------------------|----------------------|
| Datum:                                   | Art der Wartung: | Wartung durch Firma: |
|  |                  | Stempel              |
|  |                  |                      |
|  |                  |                      |
|  |                  | .....                |
|  |                  | Name / Unterschrift  |
|  |                  | Wartung durch Firma: |
|  |                  | Stempel              |
|  |                  |                      |
|  |                  |                      |
|  |                  | .....                |
|  |                  | Name / Unterschrift  |
|  |                  | Wartung durch Firma: |
|  |                  | Stempel              |
|  |                  |                      |
|  |                  |                      |
|  |                  | .....                |
|  |                  | Name / Unterschrift  |

| Wartungsarbeiten 1x jährlich |                  |                      |
|------------------------------|------------------|----------------------|
| Datum:                       | Art der Wartung: | Wartung durch Firma: |
|                              |                  | Stempel              |
|                              |                  |                      |
|                              |                  |                      |
|                              |                  | .....                |
|                              |                  | Name / Unterschrift  |
|                              |                  | Wartung durch Firma: |
|                              |                  | Stempel              |
|                              |                  |                      |
|                              |                  |                      |
|                              |                  | .....                |
|                              |                  | Name / Unterschrift  |

DE



41000113  
siehe separate Liste  
see separate list

20080008

41000080  
siehe separate Liste  
see separate list

41000109  
siehe separate Liste  
see separate list

20190010

20080005

41000101

41000046

500 min.

41000045

500 min.

500 min.

41000059

41000058

41000101

41000080  
siehe separate Liste  
see separate list

20080005

20080008

41000260

41000260

41000112  
siehe separate Liste  
see separate list

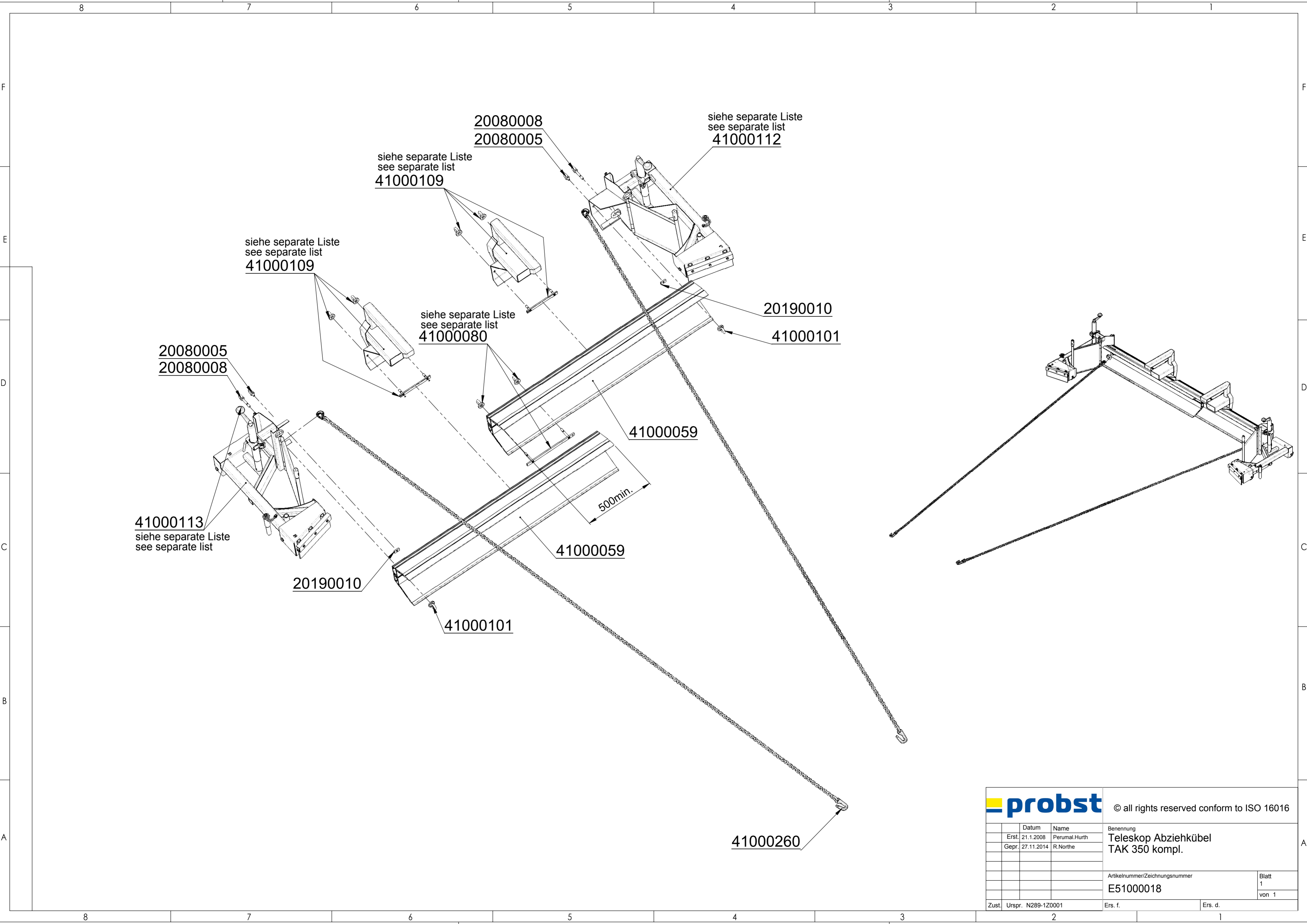
Arbeitsbreite stufenlos / Working width stepless:  
1270 - 7620 mm

Mindestprofilüberlappung / Minimum profile overlap:  
500 mm

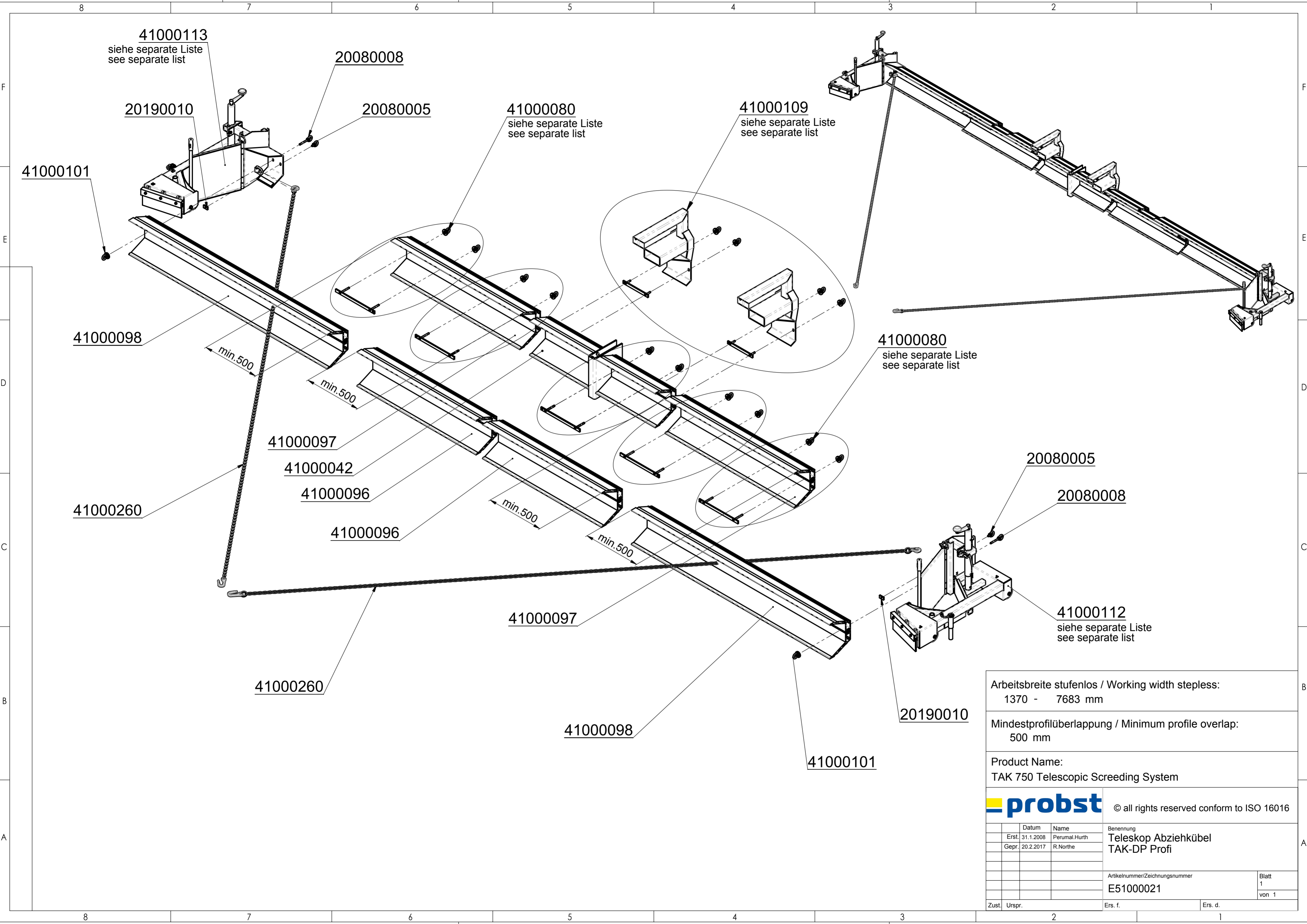
Product Name:  
TAK 750 Telescopic Screeding System

**probst** © all rights reserved conform to ISO 16016

|       |                   |               |                                |       |
|-------|-------------------|---------------|--------------------------------|-------|
|       | Datum             | Name          | Benennung                      |       |
|       | Erst. 17.1.2008   | Perumal.Hurth | Teleskop Abziehkübel           |       |
|       | Gepr. 8.11.2017   | I.Krasnikov   | TAK 750 kompl.                 |       |
|       |                   |               | Artikelnummer/Zeichnungsnummer | Blatt |
|       |                   |               | E5100013                       | 1     |
| 1     |                   |               |                                | von 1 |
| Zust. | Urspr. N289-1Z001 | Ers. f.       | Ers. d.                        |       |



|       |                    |  |         |
|-------|--------------------|--|---------|
|       |                    | © all rights reserved conform to ISO 16016 |         |
|       |                    | Benennung                                  |         |
|       |                    | Teleskop Abziehkübel                       |         |
|       |                    | TAK 350 kompl.                             |         |
|       |                    | Artikelnummer/Zeichnungsnummer             |         |
|       |                    | E51000018                                  |         |
|       |                    | Blatt                                      |         |
|       |                    | 1  |         |
|       |                    | von 1                                      |         |
| Zust. | Urspr. N289-1Z0001 | Ers. f.                                    | Ers. d. |



Arbeitsbreite stufenlos / Working width stepless:  
1370 - 7683 mm

Mindestprofilüberlappung / Minimum profile overlap:  
500 mm

Product Name:  
TAK 750 Telescopic Screeding System

**probst** © all rights reserved conform to ISO 16016

|       |           |               |                      |
|-------|-----------|---------------|----------------------|
|       | Datum     | Name          | Benennung            |
| Erst. | 31.1.2008 | Perumal.Hurth | Teleskop Abziehkübel |
| Gepr. | 20.2.2017 | R.Northe      | TAK-DP Profi         |
|       |           |               |                      |
|       |           |               |                      |
|       |           |               |                      |
|       |           |               |                      |
| Zust. | Urspr.    | Ers. f.       | Ers. d.              |

Artikelnummer/Zeichnungsnummer  
E51000021

Blatt  
1  
von 1

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

F

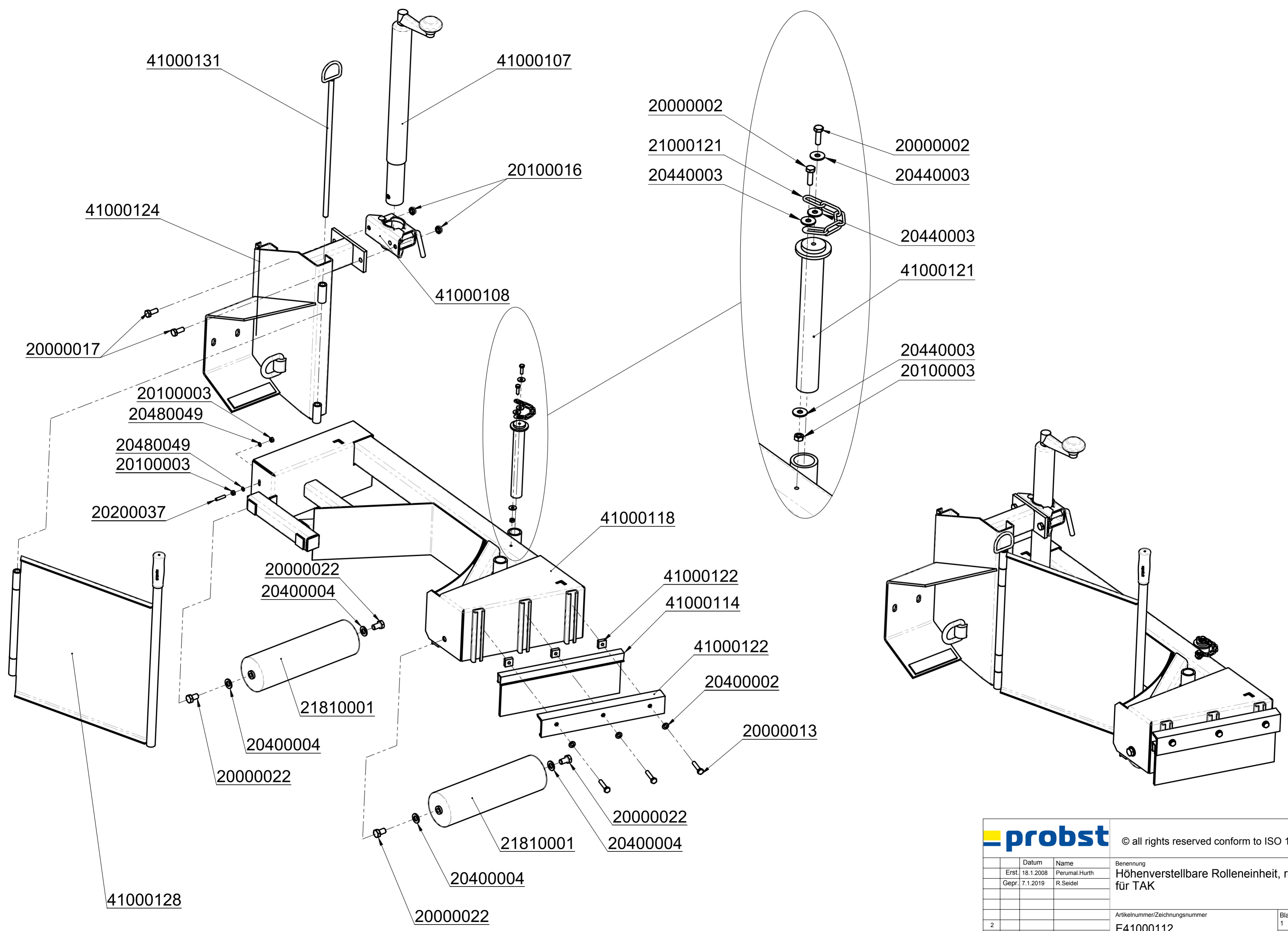
E

D

C

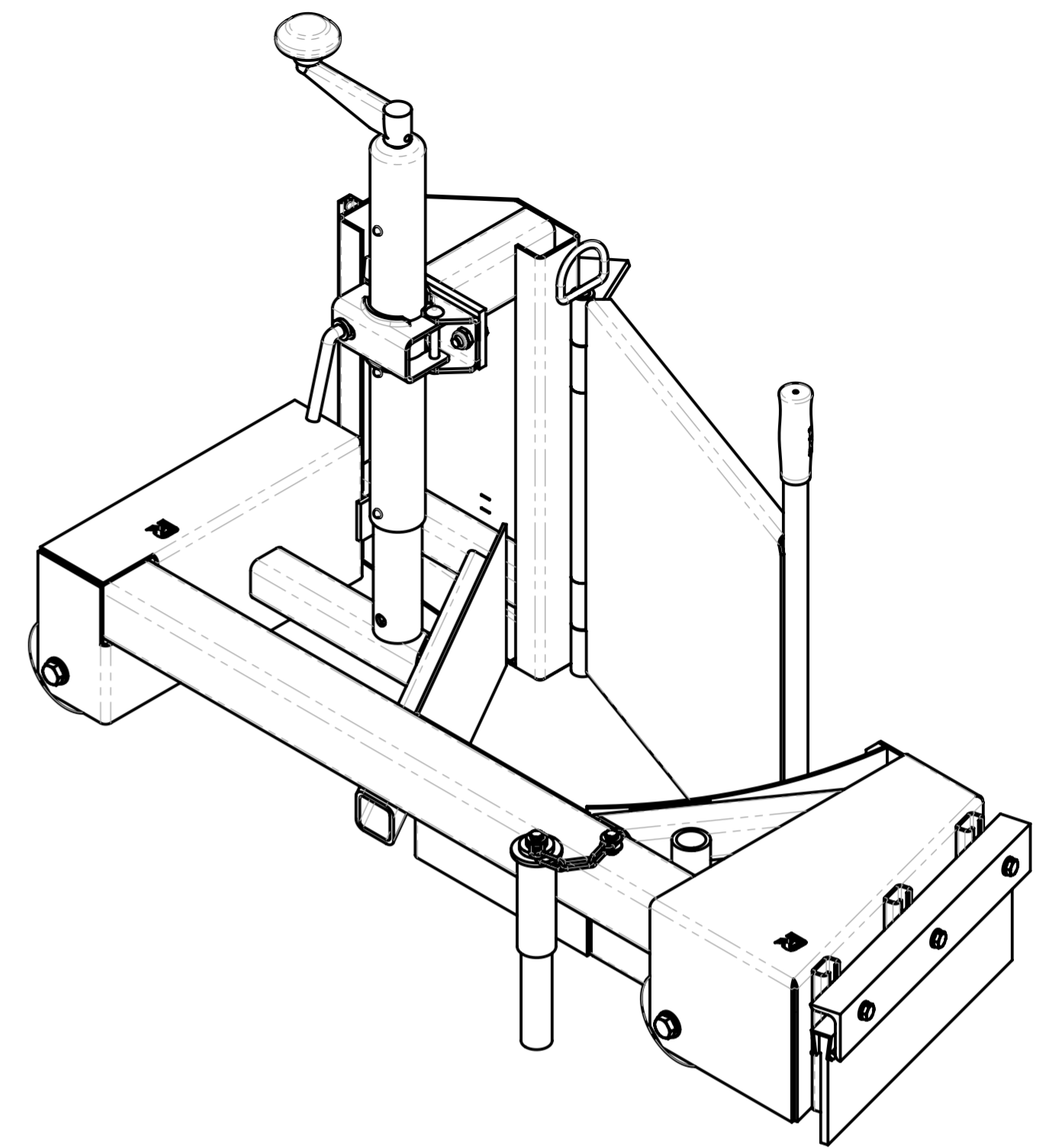
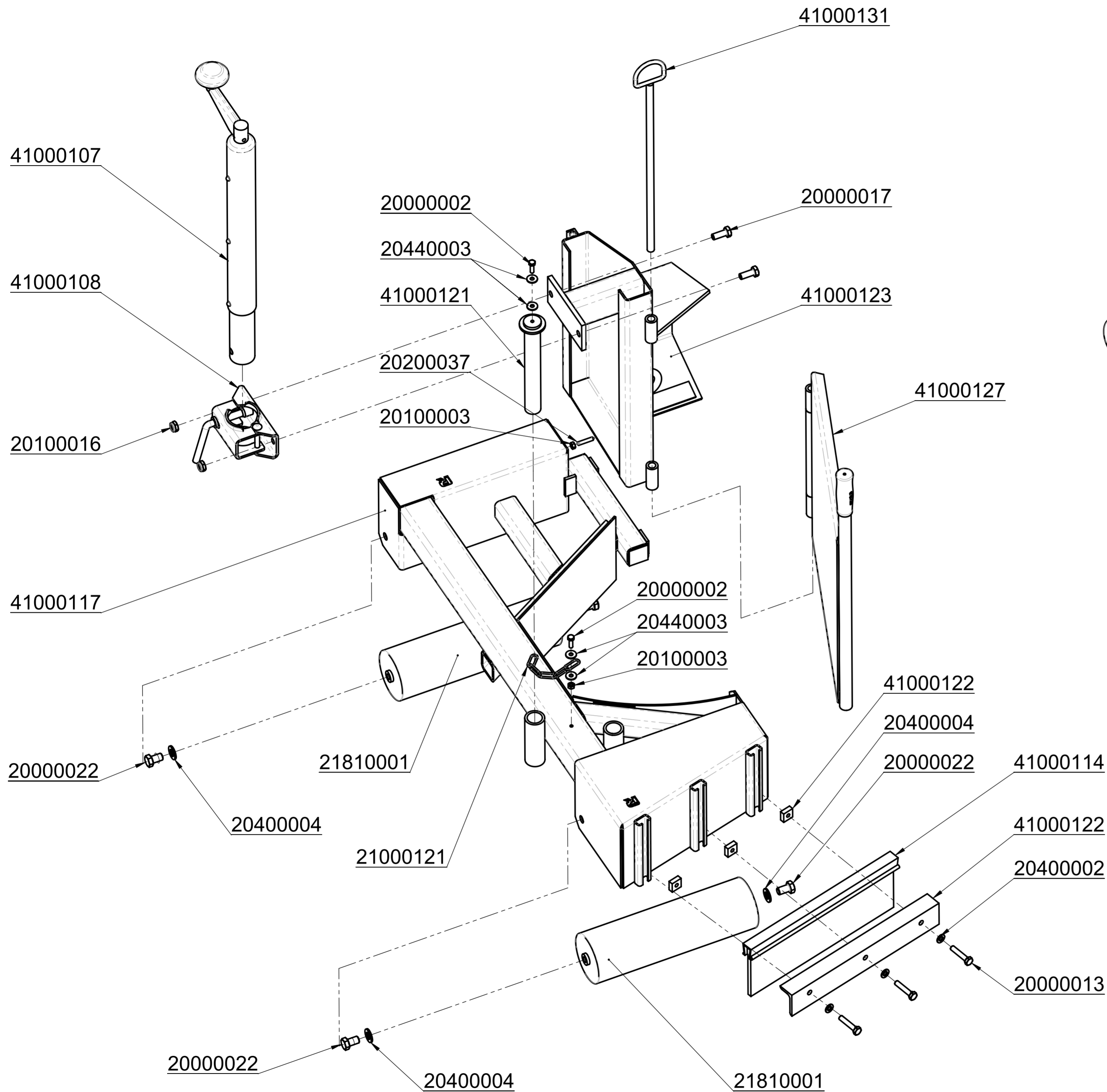
B

A

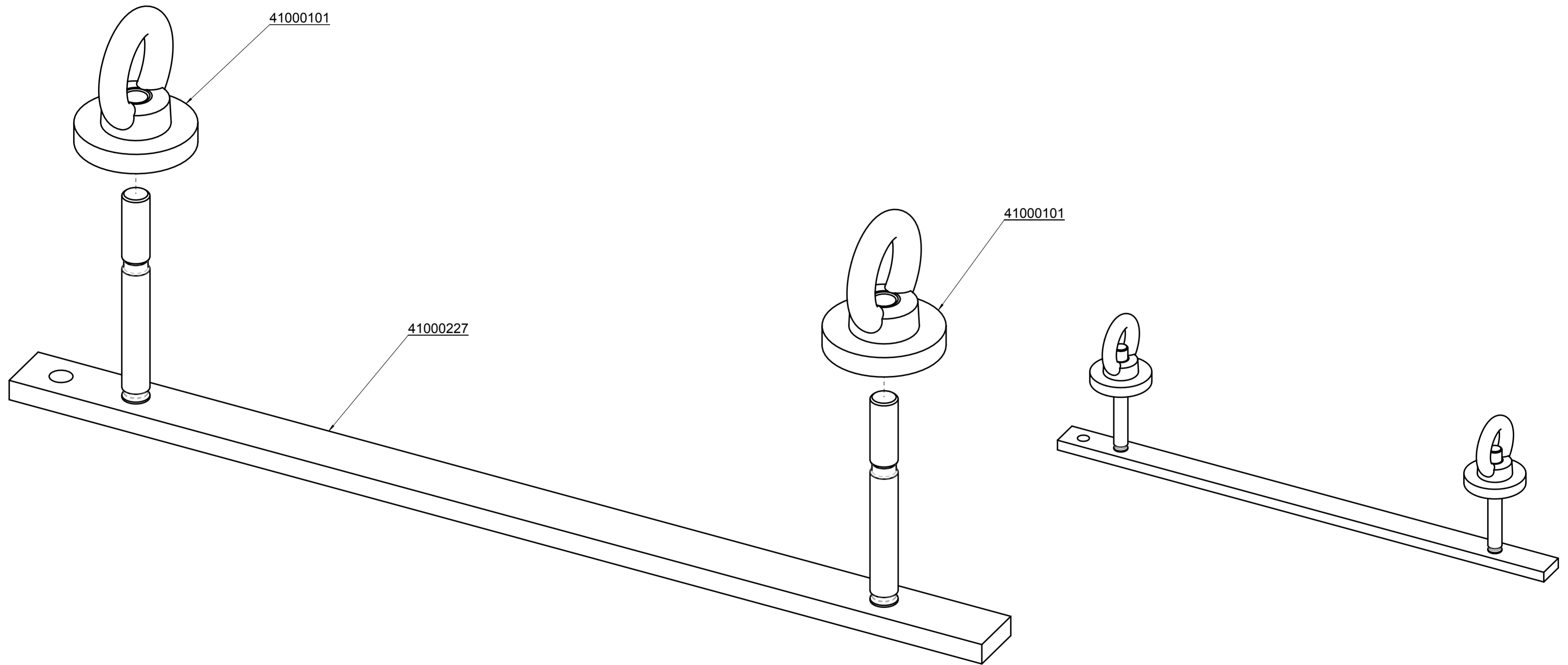


|       |                   |  |   |
|-------|-------------------|--|---|
|       |                   | © all rights reserved conform to ISO 16016 |   |
|       | Datum             | Name                                       | Benennung                                       |
|       | Erst. 18.1.2008   | Perumal.Hurth                              | Höhenverstellbare Rolleneinheit, rechts für TAK |
|       | Gepr. 7.1.2019    | R.Seidel                                   |   |
|       |                   |  |   |
|       |                   |  |   |
| 2     |                   |  | Artikelnummer/Zeichnungsnummer                  |
| 1     |                   |  | E41000112                                       |
|       |                   |  | Blatt 1 von 1                                   |
| Zust. | Urspr. N289-1Z002 | Ers. f.                                    | Ers. d.   |

8 7 6 5 4 3 2 1



|       |                   |  |  |
|-------|-------------------|--|--|
|       |                   | © all rights reserved conform to ISO 16016 |  |
|       | Datum             | Name                                       | Benennung                                      |
|       | Erst. 18.1.2008   | Perumal.Hurth                              | Höhenverstellbare Rolleneinheit, links für TAK |
|       | Gepr. 7.1.2019    | R.Seidel                                   |  |
|       |                   |  |  |
| 2     |                   |  | Artikelnummer/Zeichnungsnummer                 |
| 1     |                   |  | E41000113                                      |
| Zust. | Urspr. N289-1Z002 | Ers. f.                                    | Ers. d.  |



|       |                 |  |   |
|-------|-----------------|--|---|
|       |                 | © all rights reserved conform to ISO 16016 |   |
|       | Datum           | Name                                       | Benennung   |
| Erst. | 15.5.2014       | Ralf.Northe                                | Klemmverstellung mit 2 Ringmuttern<br>für TAK, Abst. 300, Bolzenhöhe 84 |
| Gepr. | 15.2.2016       | R.Seidel                                   |   |
|       |                 |  | Artikelnummer/Zeichnungsnummer  |
|       |                 |  | E41000080   |
| Zust. | Urspr. N187-452 | Ers. f.                                    | Ers. d.   |
|       |                 |  | Blatt<br>1<br>von 1   |

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

F

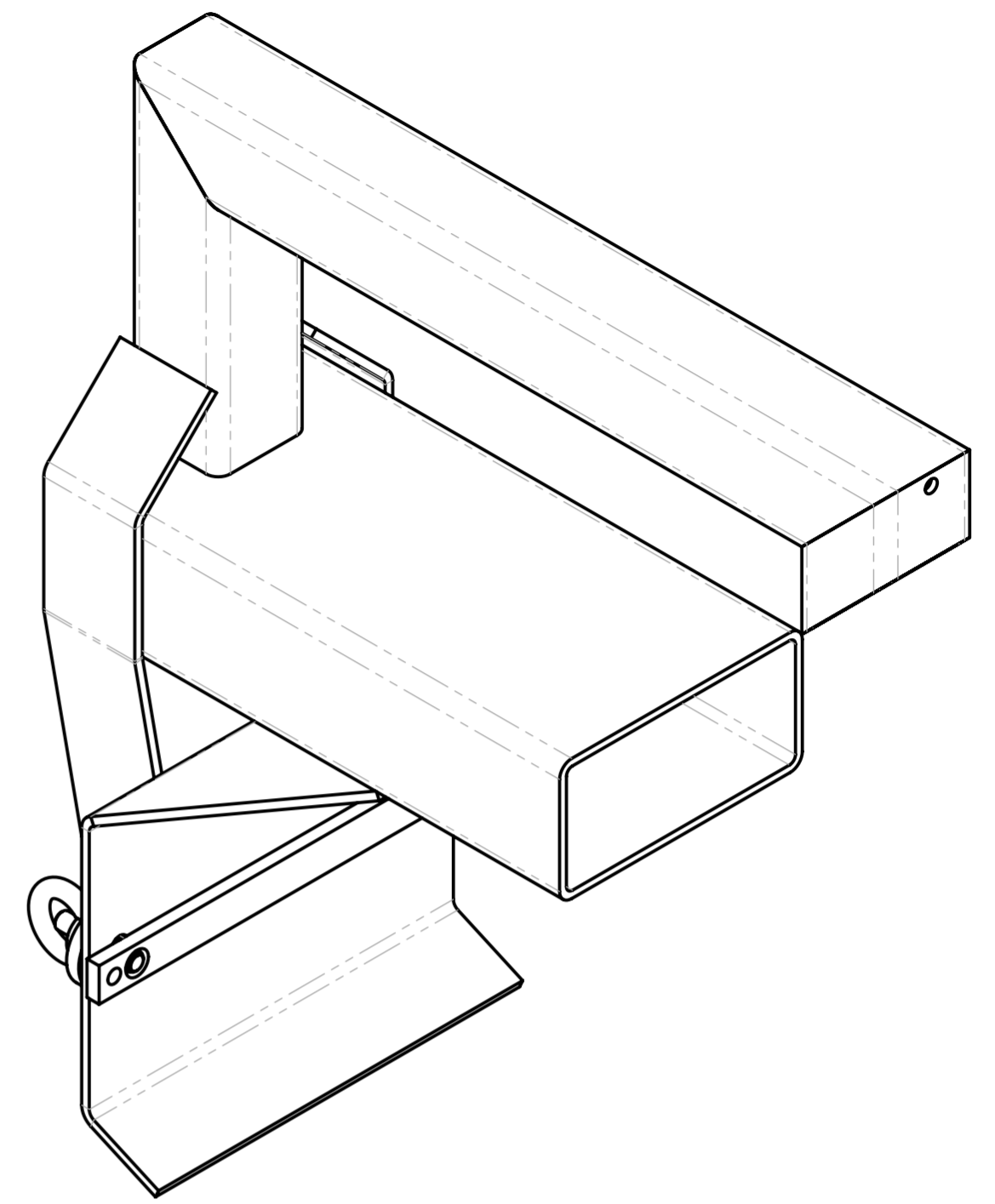
E

D

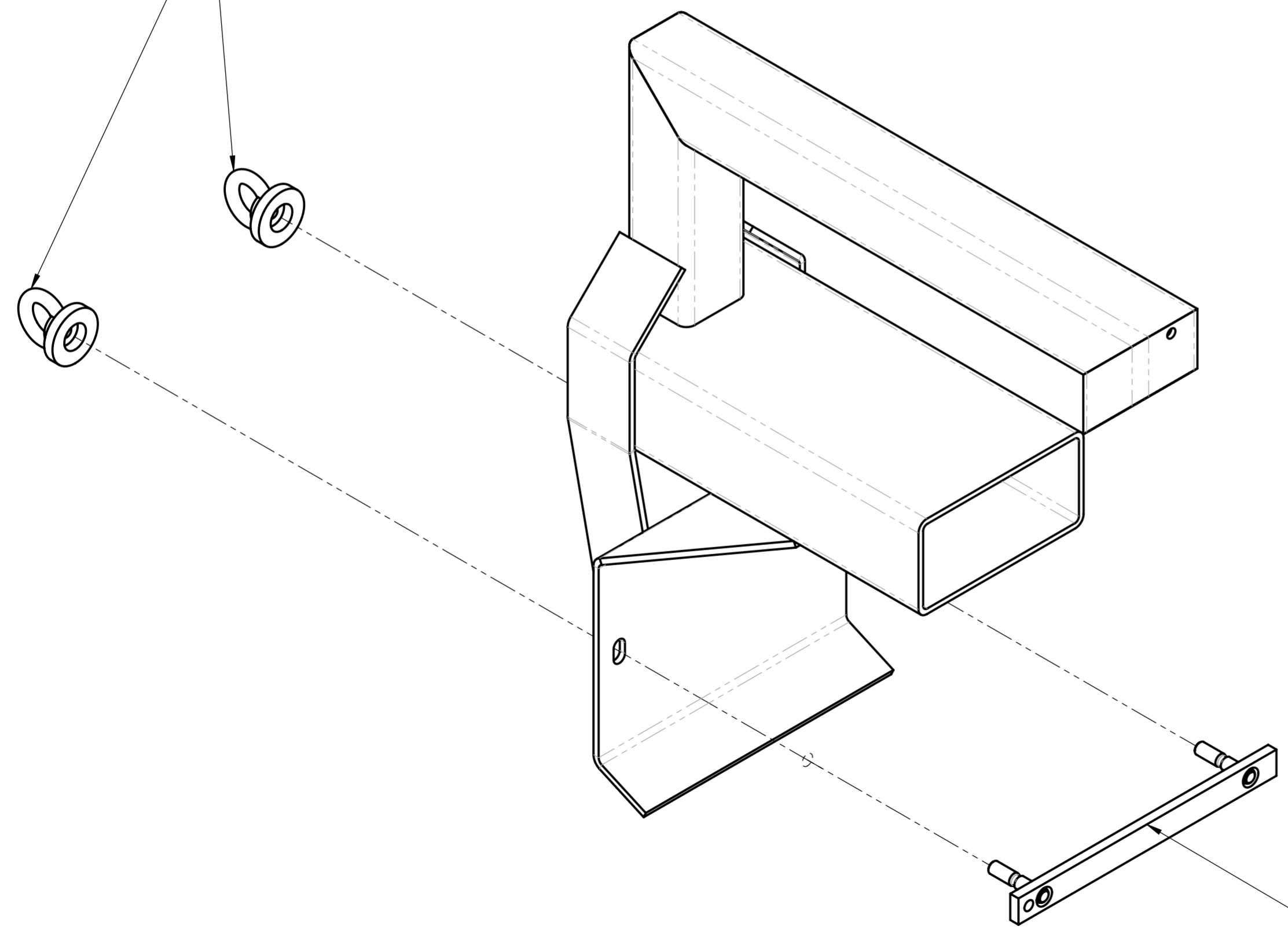
C

B

A



**41000110**  
 siehe separate Liste  
 see separate list



**41000110**  
 siehe separate Liste  
 see separate list

|   |                   |               |  |       |
|---|-------------------|---------------|--|-------|
|  |                   |               | © all rights reserved conform to ISO 16016                           |       |
|   | Datum             | Name          | Benennung  |       |
|   | Erst. 18.1.2008   | Perumal.Hurth | Paar TAK Manipuliereinrichtung zur Aufnahme mit Schaufel oder Zinken |       |
|   | Gepr. 8.11.2017   | I.Krasnikov   |  |       |
|   |                   |               | Artikelnummer/Zeichnungsnummer                                       | Blatt |
|   |                   |               | E41000109  | 1     |
|   |                   |               | von 1  |       |
| Zust.   | Urspr. N188-30001 | Ers. f.       | Ers. d.  |       |

8 7 6 5 4 3 2 1



8

7

6

5

4

3

2

1

F

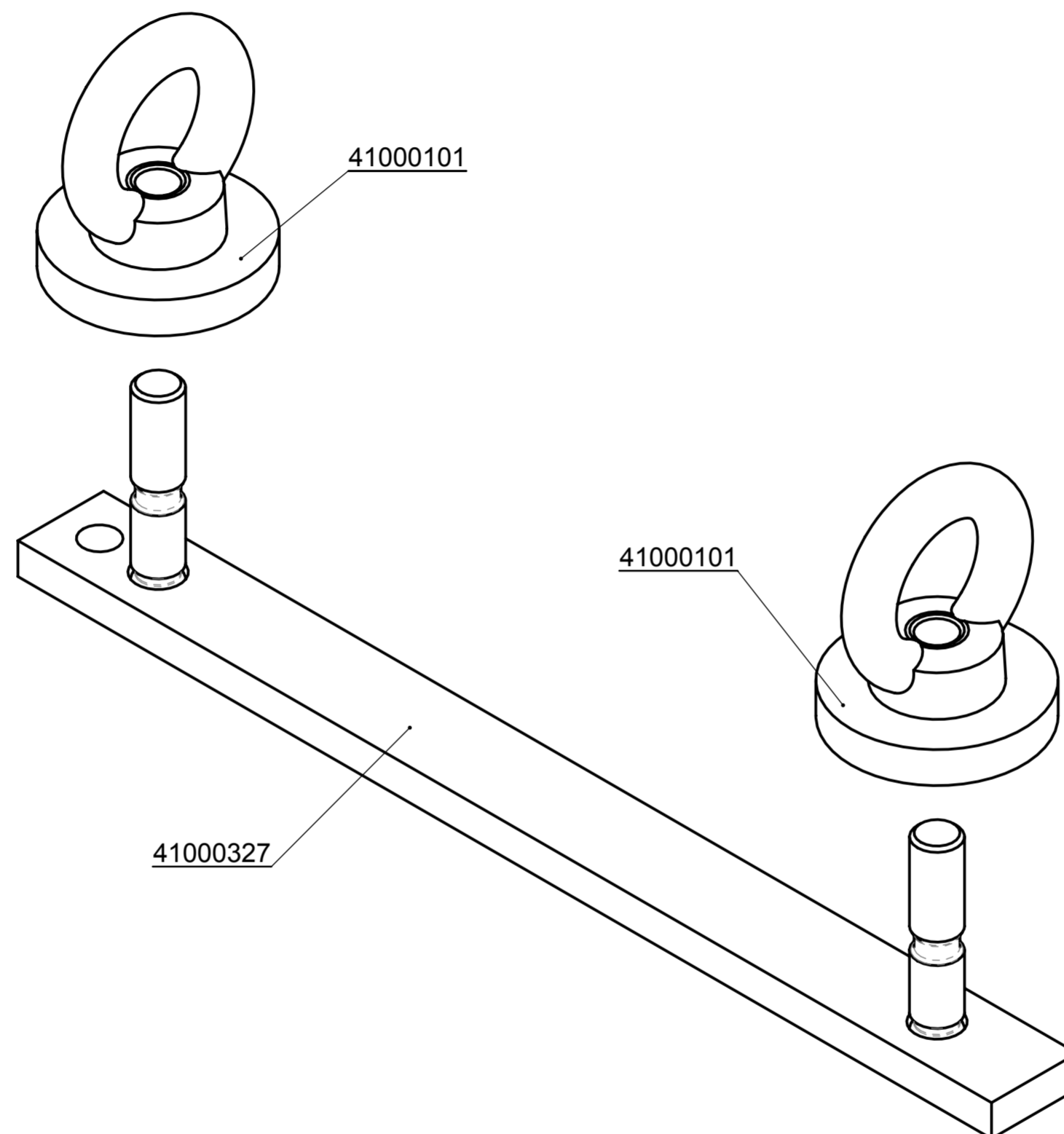
E

D

C

B

A



41000101

41000101

41000327



© all rights reserved conform to ISO 16016

|       |                 |             |   |         |
|-------|-----------------|-------------|---|---------|
|       | Datum           | Name        | Benennung                                 |         |
|       | Erst. 8.11.2017 | I.Krasnikov | Klemmverstellung mit 2 Ringmuttern        |         |
|       | Gepr. 8.11.2017 | I.Krasnikov | für TAK zu Manipuliereinrichtung (M10x40) |         |
|       |                 |             | Artikelnummer/Zeichnungsnummer            | Blatt   |
|       |                 |             | E41000110                                 | 1       |
| 1     |                 |             |   | von 1   |
| Zust. | Urspr. N187-452 | Ers. f.     |   | Ers. d. |

8

7

6

5

4

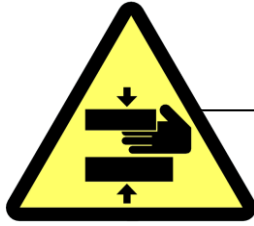
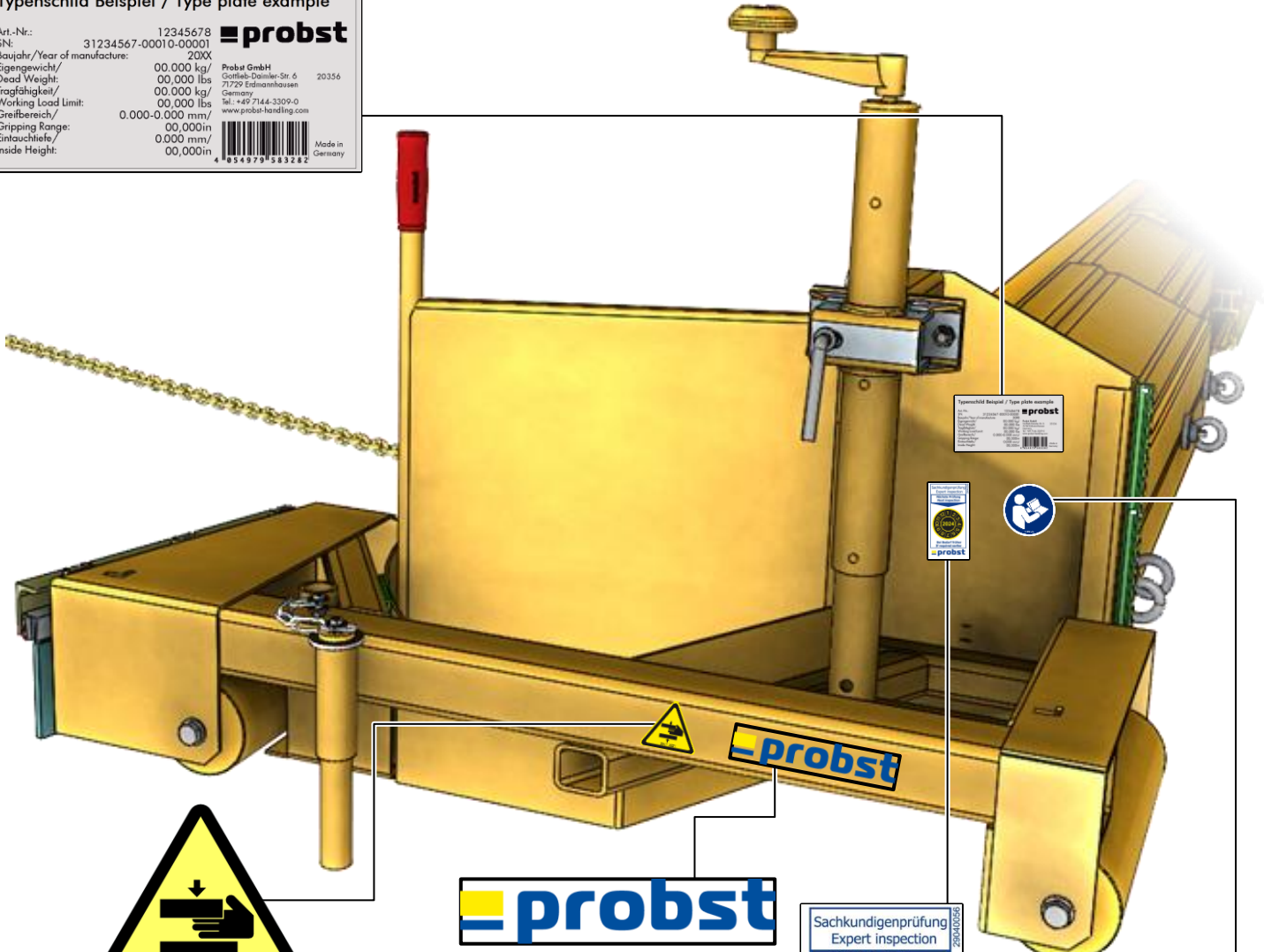
3

2

1

Typenschild Beispiel / Type plate example

|                                       |                             |   |
|---------------------------------------|-----------------------------|---|
| Art.-Nr.:                             | 12345678                    | <b>probst</b>   |
| SN:                                   | 31234567-00010-00001        |   |
| Baujahr/Year of manufacture:          | 20XX                        |   |
| Eigengewicht/<br>Dead Weight:         | 00.000 kg/<br>00.000 lbs    | Probst GmbH<br>Gottlieb-Daimler-Str. 6<br>71229 Endershausen<br>Germany<br>Tel.: +49 7144-3300-0<br>www.probst-handling.com |
| Tragfähigkeit/<br>Working Load Limit: | 00.000 kg/<br>00.000 lbs    | 20356   |
| Greifbereich/<br>C gripping Range:    | 0.000-0.000 mm/<br>00.000in |   |
| Eintauchtiefe/<br>Inside Height:      | 0.000 mm/<br>00,000in       |   |



29040220  
Auf beiden  
Seiten/on both  
sides



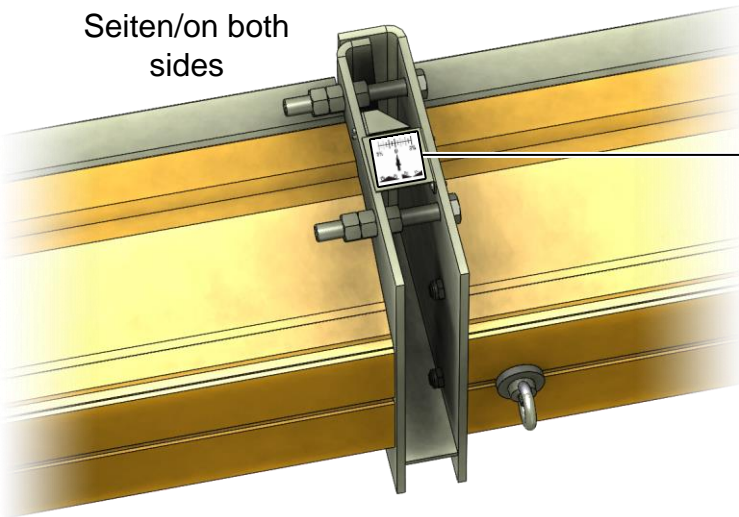
29040028  
Auf beiden Seiten /  
on both sides



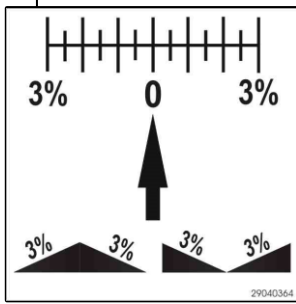
29040056



29040666



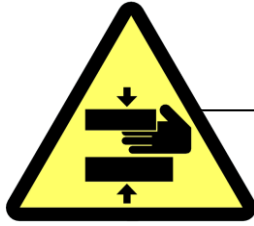
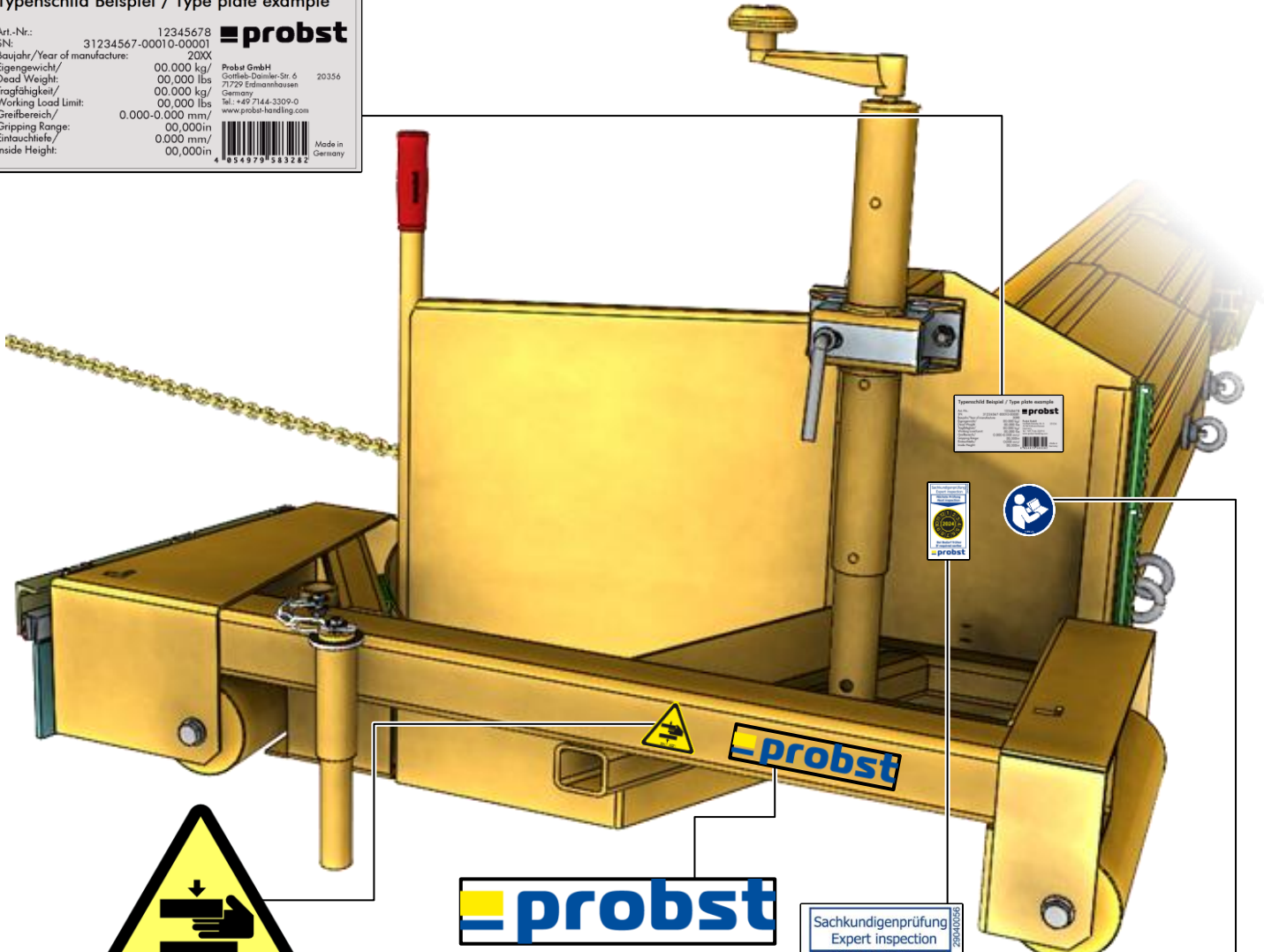
TAK-DP (51000021 & 41000042)



29040364

Typenschild Beispiel / Type plate example

|                                       |                             |  |
|---------------------------------------|-----------------------------|--|
| Art.-Nr.:                             | 12345678                    | <b>probst</b>  |
| SN:                                   | 31234567-00010-00001        |  |
| Baujahr/Year of manufacture:          | 20XX                        |  |
| Eigengewicht/<br>Dead Weight:         | 00.000 kg/<br>00.000 lbs    | Probst GmbH<br>Gottlieb-Daimler-Str. 6<br>71229 Endershausen<br>Germany<br>Tel. +49 7144-3300-0<br>www.probst-handling.com |
| Tragfähigkeit/<br>Working Load Limit: | 00.000 kg/<br>00.000 lbs    | 20356  |
| Greifbereich/<br>Crippling Range:     | 0.000-0.000 mm/<br>00.000in |  |
| Eintauchtiefe/<br>Inside Height:      | 0.000 mm/<br>00,000in       |  |
|                                       |                             | Made in Germany  |



29040220  
Auf beiden  
Seiten/on both  
sides



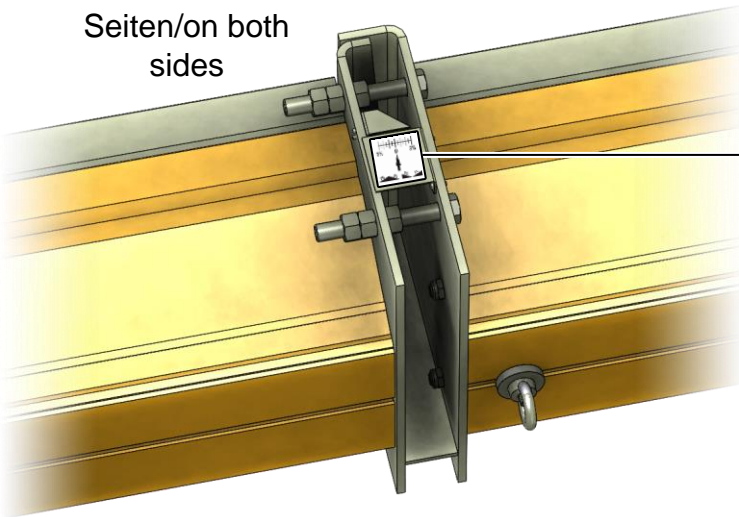
29040028  
Auf beiden Seiten /  
on both sides



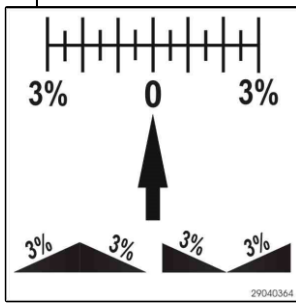
29040056



29040666



TAK-DP (51000021 & 41000042)

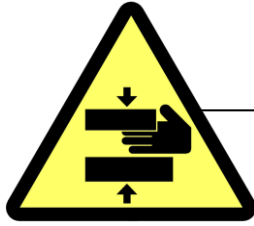
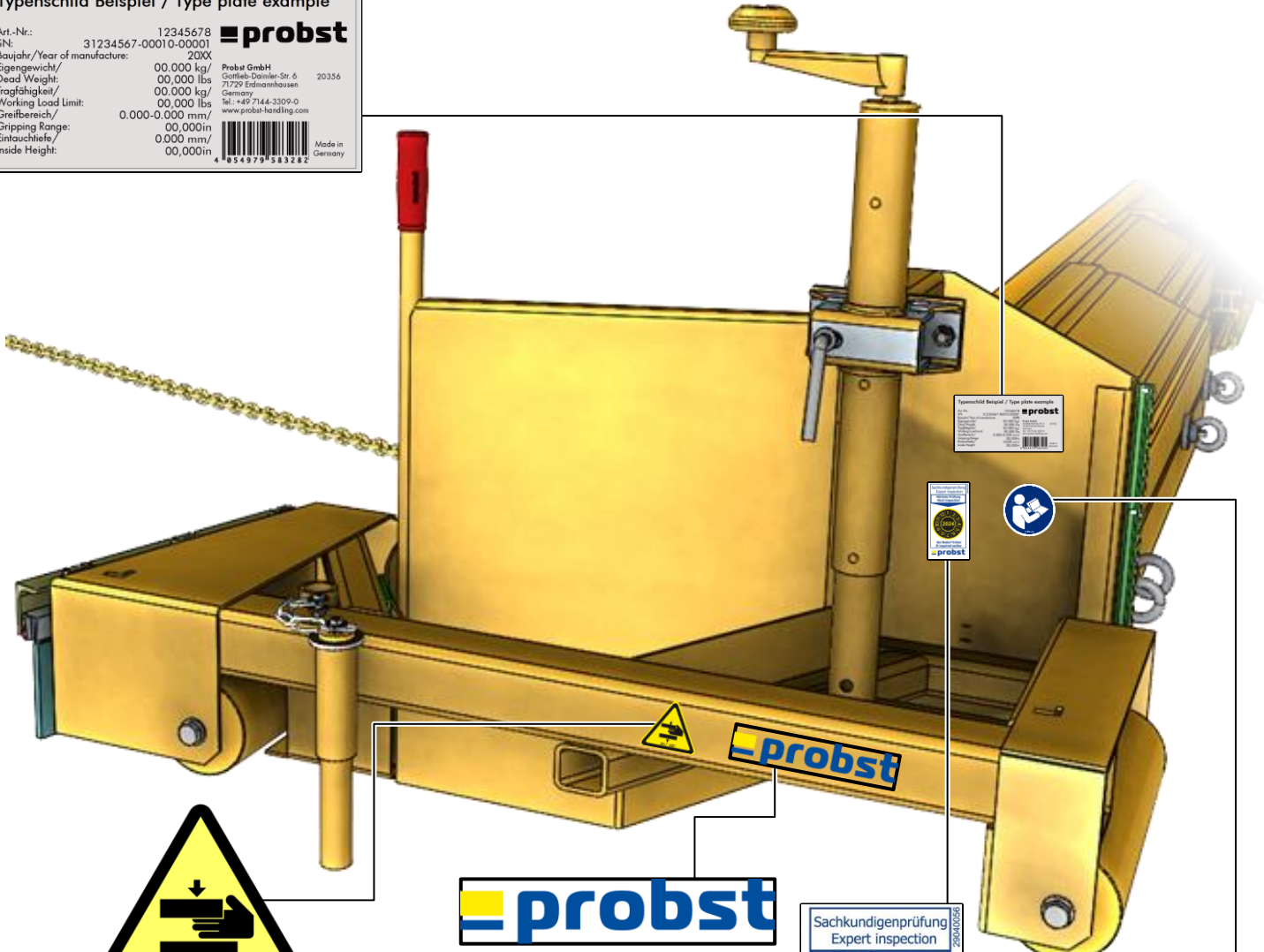


29040364

Einige der Abbildungen sind möglicherweise optionales Zubehör des Gerätes/Some of pictures may be optional equipment of the device.

Typenschild Beispiel / Type plate example

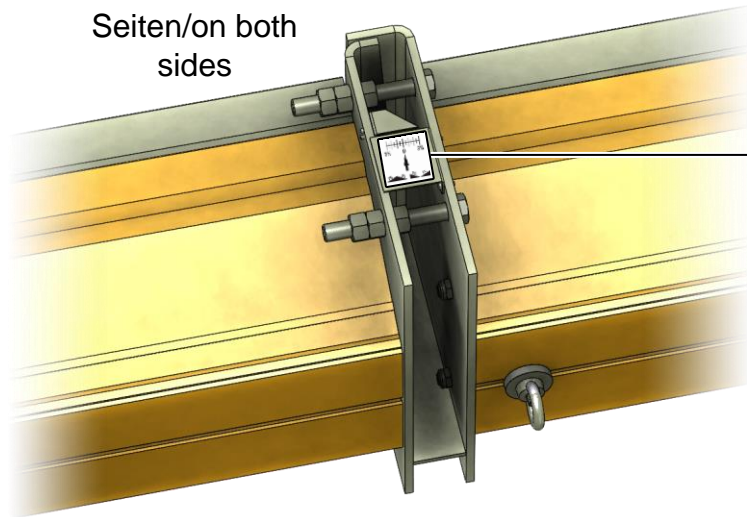
|                                       |                             |   |
|---------------------------------------|-----------------------------|---|
| Art.-Nr.:                             | 12345678                    | <b>probst</b>   |
| SN:                                   | 31234567-00010-00001        |   |
| Baujahr/Year of manufacture:          | 20XX                        |   |
| Eigengewicht/<br>Dead Weight:         | 00.000 kg/<br>00.000 lbs    | Probst GmbH<br>Gottlieb-Daimler-Str. 6<br>71229 Erdmannhausen<br>Germany<br>Tel. +49 7144-3300-0<br>www.probst-handling.com |
| Tragfähigkeit/<br>Working Load Limit: | 00.000 kg/<br>00.000 lbs    | 20356   |
| Greifbereich/<br>C gripping Range:    | 0.000-0.000 mm/<br>00.000in |   |
| Eintauchtiefe/<br>Inside Height:      | 0.000 mm/<br>00,000in       |   |



29040220  
Auf beiden  
Seiten/on both  
sides



29040028  
Auf beiden Seiten /  
on both sides



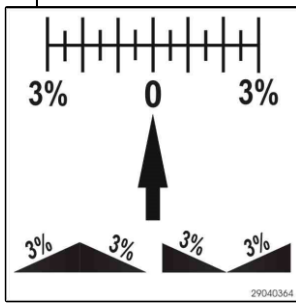
TAK-DP (51000021 & 41000042)



29040056



29040666



29040364